

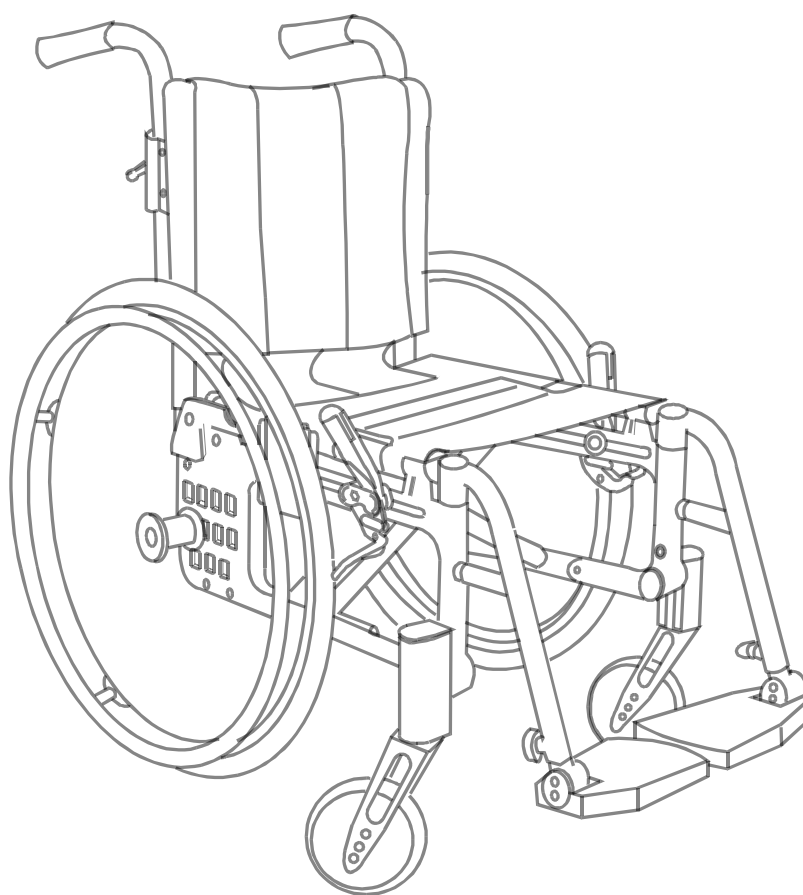


User manual

Cross

etac[®]
Creating Possibilities

74174 - 23-12-01 - Version 13



Etac Cross

da



www.etac.com

MD

CE

Indhold

1. Generelt – indledning		6. Indstillinger Crossryg 3A	
Tilsigtet brug	3	Justering af ryglænsvinkel	32
2. Beskrivelse		Justering af ryglæns højde og lumbalvinkel	33
.....	4	Justering af sædedybde ved hjælp af lumbalvinkel	34
3. Stolens muligheder		Montering af sædeforlænger	34
.....	5-8	7. Indstillinger Crossryg 2.....	35
4. Tilbehør		8. Indstillinger Crossryg 2B	36
.....	8-11	9. Efterjusteringer	
5. Indstillinger siddende		Bremse, justering	37
Forreste sædehøjde.....	12	Bremse, justering af bremseklods	38
Justering af sædehøjde ved hjælp af forgaffelfæstet	12	Benstøtte trirløs, med regulerbar vinkel (tilvalg)	38
Justering af sædehøjde ved hjælp af forhjulets stilling i		Amputationsbenstøtte (tilvalg)	39
gaflen	12	Tipsikring	39
Justering af sædehøjde ved udskiftning af forgaffel/forhjul	13	Ændring af cambervinkel	40
Tabel for forreste sædehøjde	13	Tyngdepunkt/balanceindstilling	40
Afmontering/montering af forgaffel	14	Drivringe	41
Vinkelindstilling af forgaffelfæste	14	Ændring af drivringsafstand	41
		Drivhjul med quick-release-kobling.....	41
Bagerste sædehøjde.....	15	10. Tilbehør – justering, håndtering	
Justering af sædehøjde ved hjælp af		Sædepude og komfortkile.....	43
drivhjulsposition/drivhjul.....	15-16	Armlæn, aftageligt, justerbart i højden.....	43
Tabel for bagerste sædehøjde	17	Armlæn, opklappeligt, justerbart i højden	44
Ledsagerbremse	18	Hoftesele	44
Brugervejledning		Hovedstøtte	45
.....	19-30	11. Tekniske data	
Symboler og advarsler	20	Etac Cross 2, Etac Cross 2 re:vive	45
Transport i køretøjer	21	12. Service og vedligeholdelse	
Håndtering	22-23	Vask af ryg og sæde.....	46
Siddekomfort.....	24-25	Drivhjul/forhjul	46
Køreteknik, brug.....	26-29	Bremser	46
Pleje og fejlsøgningskema.....	30	Vask af stel	46
5. Indstillinger siddende (fortsat)		Andet	46
Sædevinkel	31	13. Test og garantier	47
Sædedybde.....	31		
Siddekomfort.....	31		

1. Generelt

Tak, fordi du valgte et produkt fra Etac. For at undgå beskadigelse under samling, håndtering og brug er det vigtigt at læse denne manual og gemme den til fremtidig reference. Du kan også finde den på www.etac.com. Du kan vælge dit sprog via "International" og "Local websites". Her finder du endvidere supplerende produktokumentation som f.eks. oplysninger til ordinerende læger, vejledninger før køb og renoveringsanvisninger.

I denne manual er brugeren den person, som sidder i kørestolen. Hjælperen er den person, der assisterer brugeren.



For at undgå beskadigelse eller personskade under håndtering og brug skal denne vejledning altid følges med produktet.

Beskrivelse af produktet

Cross (herefter også benævnt "produktet") er en manuel kørestol med sammenklappeligt stel. Den er tilpasningsdygtig og kan konfigureres via justerbare indstillinger, valgmuligheder og tilbehør.

Tilsigtet formål

Cross er et hjælpemiddel, der er beregnet til at mildne eller kompensere for en funktionsnedsættelse på grund af en skade eller et handicap. Produktet er designet til mobilitet. Produktet er beregnet til fremdrift ved hjælp af hænder og/eller fødder og/eller til at blive skubbet og styret af en hjælper.

Målbrugergruppe

Produktets brugergruppe er baseret på funktionsevne og ikke en specifik diagnose, helbredtstilstand eller alder. Produktet er beregnet til personer med en højde på mindst 146 cm eller en vægt på mindst 40 kg. Sekundære brugere af produktet er hjælpere, der yder assistance, og klinikere/teknikere, der konfigurerer produktet.

Tilsigtet miljø

Produktet er beregnet til indendørs og udendørs brug på et jævnt og tilgængeligt underlag. Må ikke udsættes for saltvand. Produktet har fikseringspunkter til transport i et motorkøretøj.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er beregnet til kortvarig og langvarig brug. Produktet er beregnet til brug med en sædehynde. Produktet er kun beregnet til brug med intakt hud. Produktet er beregnet til renovering og genanvendelse.

Forventet brugslevetid

Produktets forventede brugslevetid er 10 år. Forebyggende vedligeholdelse anbefales. Manglende vedligeholdelse kan reducere produktets forventede brugslevetid. Se www.etac.com for at få alle oplysninger om den forventede brugslevetid.

Indikationer

Indikation for brug er nedsat funktionsevne, herunder, men ikke begrænset til, nedsat gangevne.

Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer.

Advarsler

Advarsler, der beskriver et risikoelement for en specifik handling eller indstilling af produktet, kan findes i det relevante afsnit.



Et defekt produkt må ikke anvendes.



Stærkt sollys kan opvarme kørestolens dele og forårsage forbrændinger



Kontrollér altid tipsikringsfunktionen efter justering af sædehøjde, balancepunkt, ryglænets vinkel eller polstring.



Dette produkt kan tilpasses, ud over hvad der er forsvarlig brug. Ordinerer af produktet skal ske af sundhedspersonale og testes af en specialist.

Overensstemmelseserklæring

Produktet overholder kravene i forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.

Produktet overholder kravene i EN 12183.

Oplysninger før køb

Oplysninger før køb kan findes på www.etac.com.

Uønsket hændelse

Hvis der opstår en uønsket hændelse i forbindelse med produktet, skal hændelsen indberettes til den lokale forhandler og den nationale kompetente myndighed uden unødigt forsinkelse. Den lokale forhandler videresender oplysningerne til producenten.

Tilpasning

Handlinger ud over instruktionerne og indstillingerne i manualen vil ugyldiggøre CE-mærkningen i henhold til forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr og annullere garantien.

Kombinationer

Risikostyrede kombinationer mellem Etac-udstyr og udstyr fra andre leverandører er præsenteret i kombinationslisten på www.etac.com.

Diverse

Etac forbedrer løbende sine produkter. Vi forbeholder os derfor ret til at ændre produkterne uden forudgående meddelelse. De mål, der er angivet på tegninger eller andet materiale, er kun vejledende. Vi påtager os intet ansvar for trykfejl eller ufuldstændige oplysninger.

Værktøj



Unbrakonøgle
3, 4, 5, 6 mm

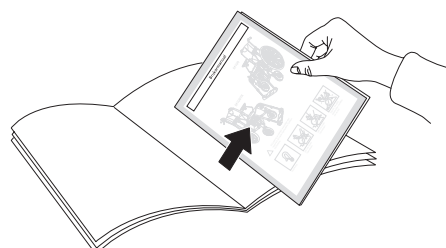


Topnøgle
8, 10, 13, 24 mm

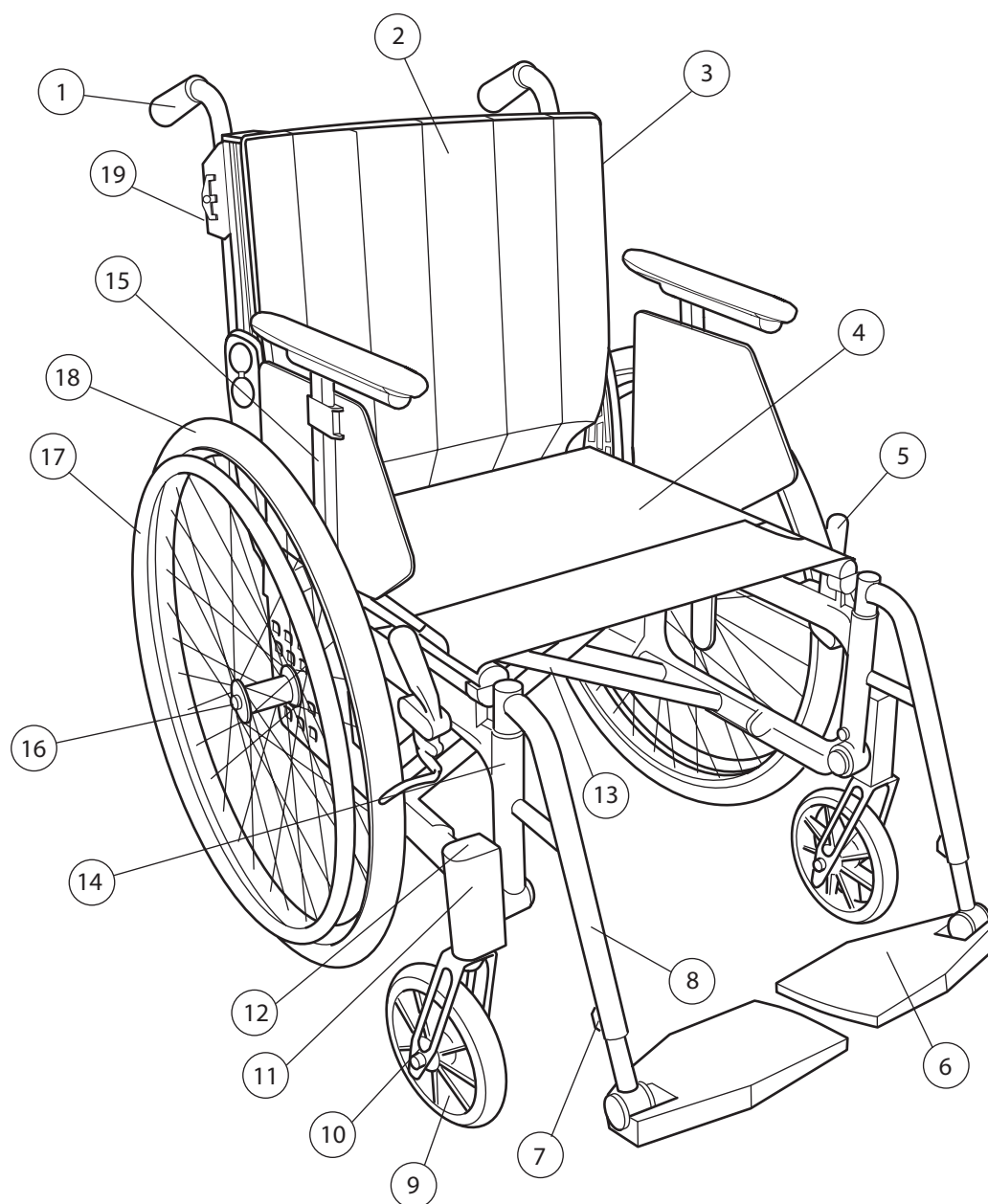


Topnøgle
19 mm

I midten af denne vejledning finder du et udtageligt afsnit, der indeholder brugeroplysninger.

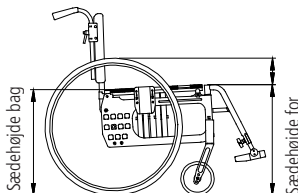
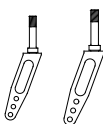
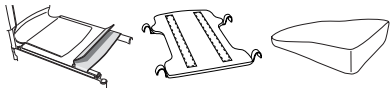
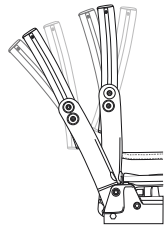


2. Beskrivelse

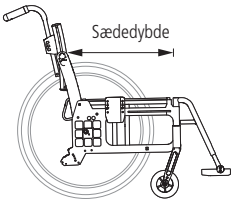
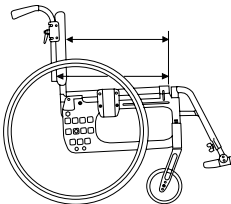
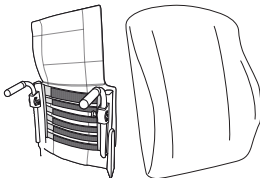
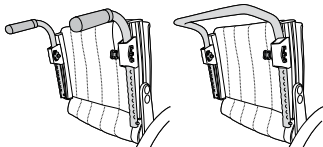
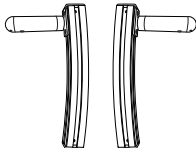
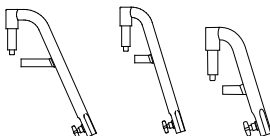


3. Stolens muligheder

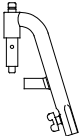
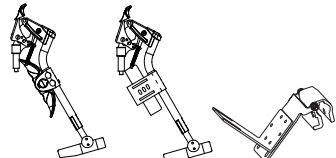
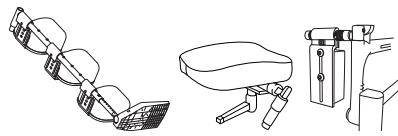
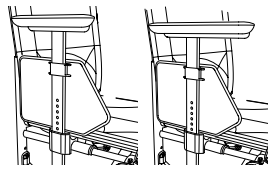
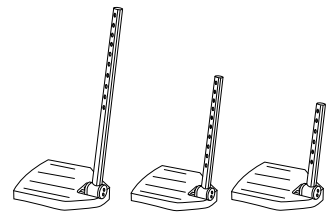
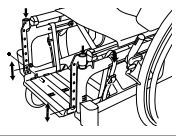
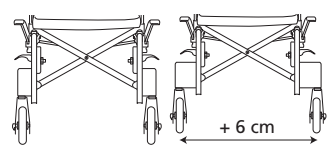
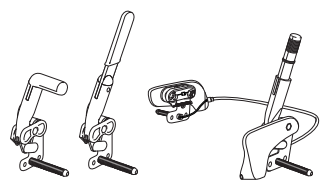
I afsnittet "Stolens muligheder" kan du se alle de tilpasninger, der kan foretages på kørestolen. Der kan forekomme variationer i forskellige markeder, f.eks. som for modeller med ryglæn. Besøg www.etac.com, eller kontakt vores kundeservice for at få yderligere oplysninger. Der findes yderligere såkaldte "Usædvanlige kombinationer", f.eks. for drivhjul, forhjul og rygmodel. Kontakt kundeservice.

Sædehøjde		Forreste	38-51 cm	
		Bagerste	38-50 cm	
Sædevinkel		Maks. fremadhældning: 2 cm lavere for end bag (3°) Maks. bagudhældning: 6 cm højere for end bag (9°)		
Forhjul		5" massivt (med Cross 2 XL maks. brugervægt 135 kg)		
		6,5" massivt		
Forgaffel		Kort (tre højdeniveauer for forhjul). 3 eller 4 mm tykkelse		
		Medium (tre højdeniveauer for forhjul). 3 eller 4 mm tykkelse		
Drivhjul		20"		
		22"		
		24"		
		24" Carbon (ikke med ledsagerbremse)		
Drivringe		Aluminium		
		Stål		
		Plastic		
		Cellegummi (ikke med ledsagerbremse)		
		Titanium (ikke med ledsagerbremse)		
Cambervinkel		2°		
		0°		
Sæde		Sort tekstil		
		Fast sædeplade		
		ECS: et fast sæde/ryglænssystem med anatomisk formede puder, aftageligt)		
Rygstøtte Crossryg 3A (en excentrisk skive) / Crossryg 3A høj (en excentrisk skive)			Ryg 3A	Ryg 3A høj
		Højde	32-45 cm	38-51 cm
		Hoftevinkel	-5° - +20°	-5° - +20°
		Lumbalvinkel	-16° - +16°	

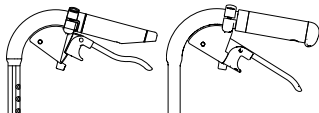
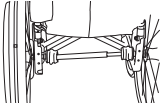
3. Stolens muligheder

				Cross 2	Cross 2 XL
Sædedybde		Kort ramme 36-42 cm (triangulær 36-49 cm)		●	●
		Lang ramme 42-48 cm (triangulær 42-55 cm)		●	●
Rygstøtte Crossryg 2		Højde 30-45 cm Ryglænsvinkel -5° - +15°	Standard	●	●
			Udvidet	●	●
Sædedybde Crossryg 2		Kort ramme 36-42 cm. Lang ramme 42-48 cm. Funktionelt: Kort ramme 42-48 cm. Lang ramme 48-54 cm.		●	●
Ryg		Stropryg		●	●
Rygovertræk		Standard		●	●
		Comfort		●	●
		Tidy, vandafvisende, kan tørres af		●	●
Kørehåndtag/kørebøjle		Højdejusterbare med 2 cm trin. Aftagelige.	Kørehåndtag	●	●
			Kørebøjle	●	●
Faste kørehåndtag		H/V passer til Crossryg 3A		●	●
Fast ryglæn med faste kørehåndtag, 2B		Højde lav ryg 35-40 Højde høj ryg 42,5-47.5 Ryglænsvinkel -5° - +15°		●	
Benstøtte, aftagelige svingbare		Normal knævinkel		●	●
		Snæver (passer kun med 5" forhjul)		●	●
		Snæver kort		●	

3. Stolens muligheder

			Cross 2	Cross 2 XL
Benstøtte Låsbare		Normal knævinkel	●	●
		Snæver	●	
		Snæver kort	●	
Benstøtte Med regulerbar vinkel		Vinkelregulerbar med foldbar lægplade fra 40 cm sædebredde.	●	●
		Vinkelregulerbar med pudekonsol og polstret foldbar lægplade.	●	●
		Vinkelregulerbar med foldbar pudekonsol og lægplade.	●	●
Benstøtte øvrige		Gipsbenstøtte	●	●
		Amputationsbenstøtte	●	●
		Amputationsvægt	●	●
Armlæn		Kort 25 cm	●	●
		langt 35 cm	●	●
Fodstøtte		Std Maks. længde: 51 cm. Min. længde: 33 cm.	●	●
		Forlængede monteringsrør +10 cm	●	●
		Afkortede monteringsrør -8 cm	●	
		Hel fodplade	●	●
		Hel fodplade komplet til 35-37,5 sædebredde, kan reguleres i vinkel, kan justeres i højde og dybde	●	
Forgaffelfæste		Lavt bredere	●	●
		Standard	●	●
		6 cm bredere	●	●
Bremses		Vinklet håndtag	●	●
		Forlænget håndtag	●	●
		Enhåndsbremse (standard eller vinklet håndtag)	●	●

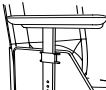
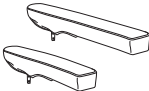
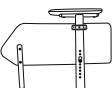
3. Stolens muligheder

Ledsagerbremse		Bremsehåndtag 75 mm åbningsgreb
		Bremsehåndtag 100 mm åbningsgreb
Enarmsdrift		Til højre eller venstre side. Teleskopaksel, let at tage af ved sammenfoldning (ikke med ledsagerbremse)
Stel farve	01 = Sort 92 = Hvid 93 = Mørkeblå	

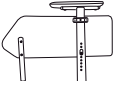
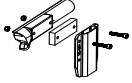
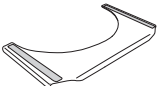
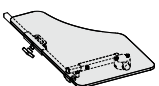
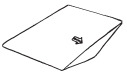
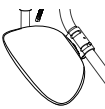
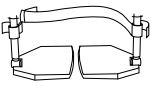
4. Tilbehør

Monteringsanvisning medfølger til alt tilbehør, når det leveres fra Etac.
Du finder dem og yderligere info om tilbehøret på vores hjemmeside www.etac.com.

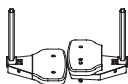
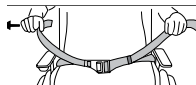
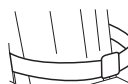
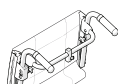
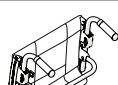
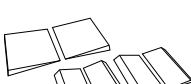
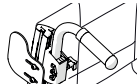
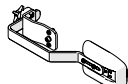
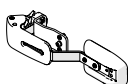
Justerbar= Indstilles ved hjælp af værktøj. **Regulerbar**= Indstilles uden værktøj.

Armlæn	Justerbar højde 25 cm langt, massiv plade, sort	
Armlæn	Justerbar højde 38 cm langt, massiv plade, sort	
Armlæns pude	Aftageligt, 25 el. 38 cm langt, polstret eller gel, mørkegrå plys eller sort Dartex	
Armlæns pude hemi	svingbar til montering på lange armlæn	
Låsesæt til armlæn	Et låst armlæn kan ikke tages af, men kan frit højdejusteres.	
Opklappeligt armlæn	justerbar højde el. fast højde (ikke med tipsikring med teleskopstang. Anvend tipsikring til Cross 2 Active varenr 25177)	
Sidebeskyttelse	sort	
Stænkskærm	højre eller venstre	
Lårstøtte		

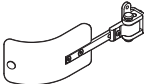
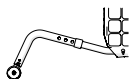
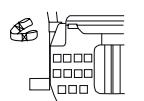
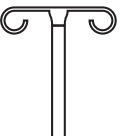
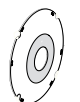
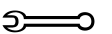
4. Tilbehør

Lårstøtte	Med blød pude	
Afstandsforøgere til armlæn	til flytning af drivhjul, bremse og armlæn 5 mm ud pr. side	
Bord	transparent, monteres på lange armlæn	
Hemibord	transparent, bredde 35-50 cm. Kan monteres på korte eller lange armlæn.	
Skridsikring hemibord		
Halvbord	højre/venstre	
Sædeforlænger	Monteres i bagkant med triangulær ryg	
Sædepude	mørkegrå plys og sort velour, 56 cm lang, skæres af efter indstillet sædedybde, vaskbar	
Sædepude Tidy	vandafvisende, kan tørres af	
Komfortkile	til pude, udjævner den forreste del af sædet	
Overtræk til lægplade	på benstøtte med regulerbar vinkel mod 3, sort Dartex	
Lægbånd	aftagelig, sort nylon, regulerbar længde	
Polstring	til lægbånd	
Lægstøtte	Plys. Skal monteres/justeres med velcro	
Hælrem	sort nylon, regulerbar længde	
Fodstøtte, polstring	Til fodstøtte med en dybde på 13 cm	
	Til massiv, vinkeljusterbar fodstøtte	

4. Tilbehør

Forlænget fodplade	monteres på eksisterende fodplade, fra sædebredde 40-55 cm	
Hoftebælte	todelt med snaplås, fastgøringspunkter på kørestolsrammen	
Bælte	med snaplås	
Hovedstøtte	Regulerbar i højde, dybde og vinkel.	
	Med sidestøtte. Højde-, dybde-, side- og vinkeljusterbar. Hygiejnebetræk	
Fæste hovedstøtte	Crossrygg 3A, mod 4	
Fæste hovedstøtte	Monteres på kørebøjle	
Tværstang	Crossrygg 3A. Med snaplås	
Tværstang	Crossrygg 2. Med snaplås	
Rygekile	Tre forskellige størrelser, fastgjort med Velcro. Giver støtte og form til ryglænet. Kilerne kan også kombineres med andet tilbehør og klippes til i den ønskede størrelse. Det er også muligt at sætte flere kiler sammen.	
Rygekile	længde 15 og 30 cm, fastgøres med velcrobånd	
Sidepude	Giver skånsom støtte til siden. Bruges når overkropsstøtten er for usmidig (i kombination med armlæn og ved behov sidestop).	
Sidestop	Lige eller vinklet. Kombineres med kile eller sidestøttepude. Skaber et mere tydeligt stop og holder kilen eller sidestøttepuden på plads.	
Sidestøtte	Justerbar i højde, dybde og bredde og aftagelig	
Sidestøtte	Svingbar og aftagelig. Justerbar i højde, dybde og bredde	
Sidestøtte	Crossryg A3, PUR eller Dartex	

4. Tilbehør

Sidestøtte	Crossryg 3A, kan svinges til siden, mellemstor eller stor pelot	
Tipsikring	med teleskopstang og foldbar, justerbar højde, regulerbar længde og vinkel (ikke med opklappeligt armlæn)	
Tipsikring	med teleskopstang og foldbar, justerbar højde, regulerbar længde	
Stokkeholder	todelt, hvor elastisk del fastgøres omkring stokken	
Dropstativ	Beslag og stativ	
Egerbeskyttelse	med gråt eller gult farvetryk	
Hjælpeudløser Tetra quick-release	til personer med nedsat håndfunktion	
Værktøjssæt		

5. Indstillinger

Forreste sædehøjde

Forreste sædehøjde kan justeres ved hjælp af:

- Forgaffelfæstet, kan justeres i højde og vinkel.
- Ændring af svinghjulets placering.
- Udskiftning af forgaffel
- Udskiftning af forhjul



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.

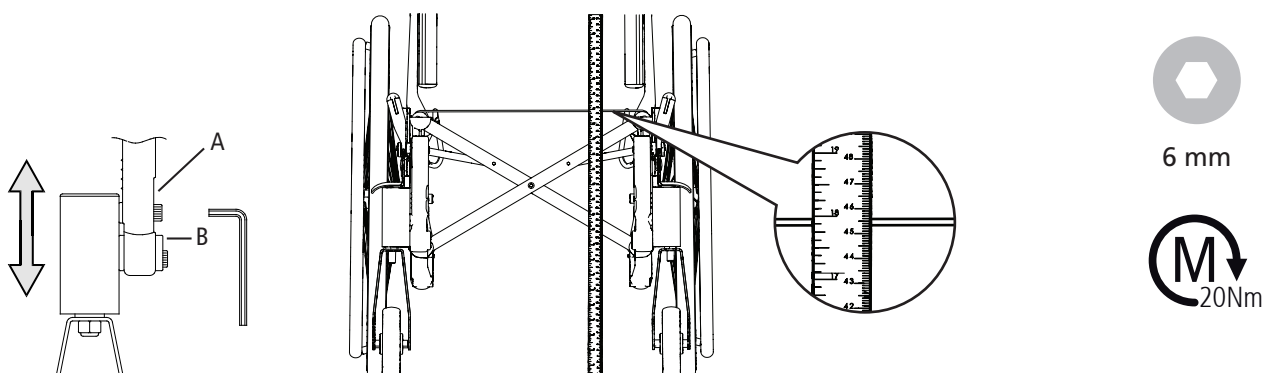
Justering af sædehøjde ved hjælp af forgaffelfæste

Løsn skruerne (A og B). Indstil den ønskede sædehøjde ved at måle fra gulvet til sædebetrækket og spænde skruerne på det ene forgaffelfæste. Anvend stregmarkeringerne som reference for højdeindstillingen af modsatte side. Stram det andet beslag. Kontrollér og justér, så beslagene er i vatter (se afsnittet "Vinkelindstilling af

forgaffelfæste"). Finjustér højden på forgaffelfæstene, så begge hjul vender ned mod gulvet."



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.

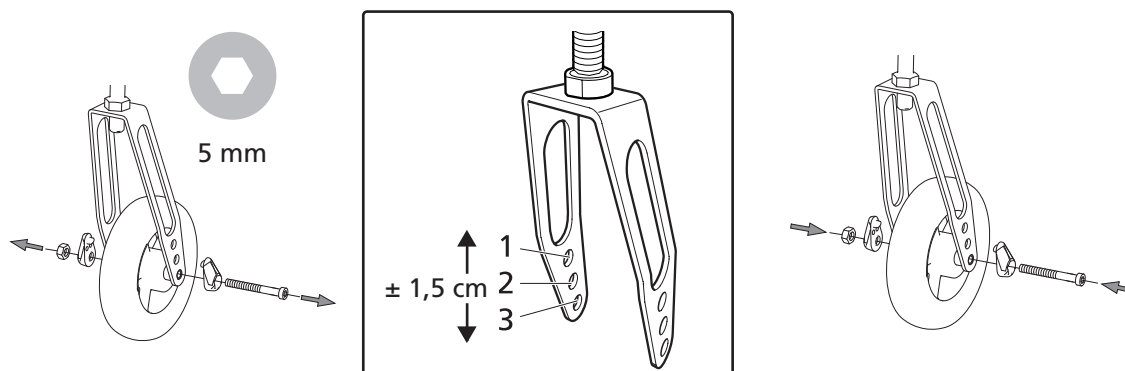


Justering af sædehøjde ved hjælp af forhjulets position i gaflen

Se også afsnittet "Tabel for forreste sædehøjde".



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



5. Indstillinger

Justering af sædehøjde ved udskiftning af forgaffel/forhjul

Se afsnittene "Justering af sædehøjde ved hjælp af forhjulets position i gaflen" og "Tabel for forreste sædehøjde".



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.

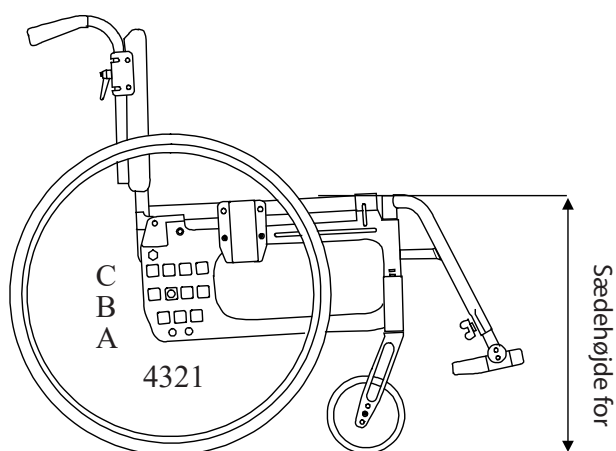


5 mm



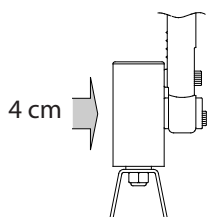
19 mm

Tabel for forreste sædehøjde



Forhjulspose (cm)						
Kort forgaffel			Medium forgaffel			
1	2	3	1	2	3	
38-42	40-44	41-45	43-47	44-48	46-50	
-	41-45	42-46	44-48	45-49	47-51	

For korrekt indstilling af forgaffelfæstet: Maks. bagudvinkling 6 cm højere for end bag (9°), maks. fremadvinkling 2 cm lavere for end bag (3°).

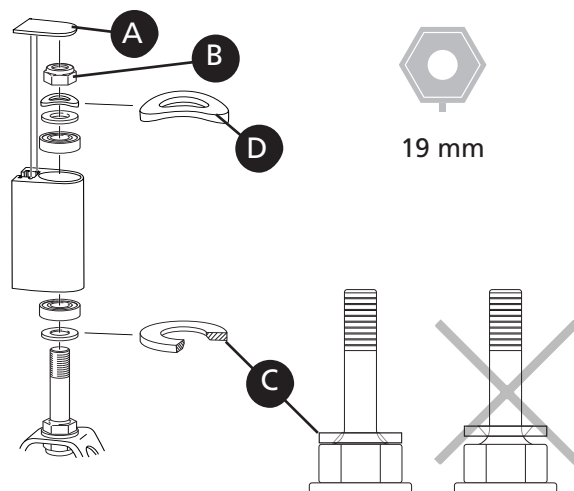


Forgaffelbeslaget er trinløst indstilleligt 4 cm i højden.

5. Indstillinger

Afmontering/montering af forgaffel

- Afmonter blændproppen (A), og løsn låsemøtrikken (B). Træk forgafflen ud, og flyt den affasede skive (C) og kuglelejet til den nye gaffel.
- Montér skiver og kugleleje i forgaffelfæstet ifølge tegningen. Skiven (C) placeres med den affasede side mod gafflen. Fjerskive (D) øverst under låsemøtrikken.
- Spænd låsemøtrikken til stop, og løsn derefter 1/2-1 omgang. Så får fjerskiven den rette spænding, hvilket mindsker risikoen for, at forhjulet begynder at slingre.
- Montér blændproppen.



Vinkelindstilling af forgaffelfæste

Den rette vinkelindstilling er vigtig for kørestolens køreegenskaber.

Løsn fastgøringsskruen (A) ca. 2 omgange, så takkerne (C) er fri inden i muffen.

Før unbrakonøglen ind i hullet (B), og drej, indtil beslaget sidder lodret. Gå altid ud fra en stilling, så hjulet flyttes fremad (D).

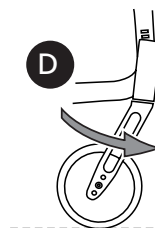
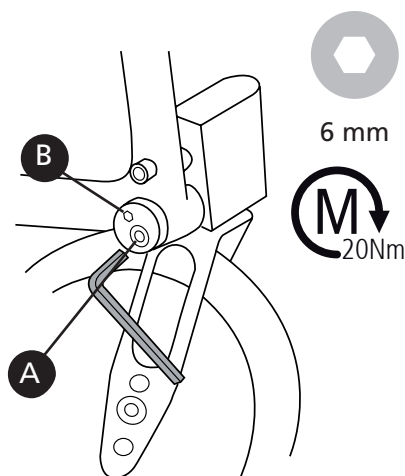
Tryk muffen ind, og hold den i den rette stilling, mens fastgøringsskruen spændes.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



Sigt efter noget lodret, f.eks. en dørkarm eller et bordben, ved indstillingen.



5. Indstillinger

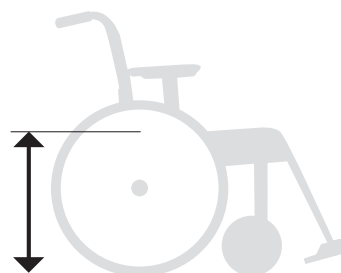
Bagerste sædehøjde

Bagerste sædehøjde kan justeres ved hjælp af:

- Drivhjulets (camberskivens) position i gavlen.
- Camberskivens drejning i gavlen.
- Udskiftning af drivhjul



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.

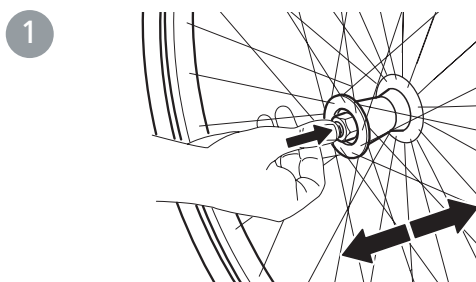


Justering af sædehøjde ved hjælp af drivhjulspostion/drivhjul

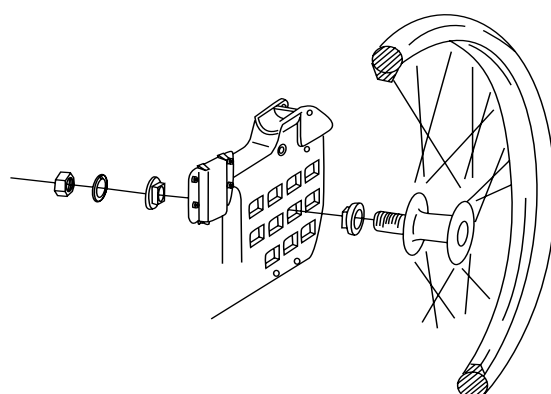
1. Tag drivhjulet af
2. Løsn møtrikken.
3. Adskil camberskiverne, og monter dem i den ønskede stilling (se tabel i afsnittet "Tabel for bagerste sædehøjde").



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



2 3



24 mm

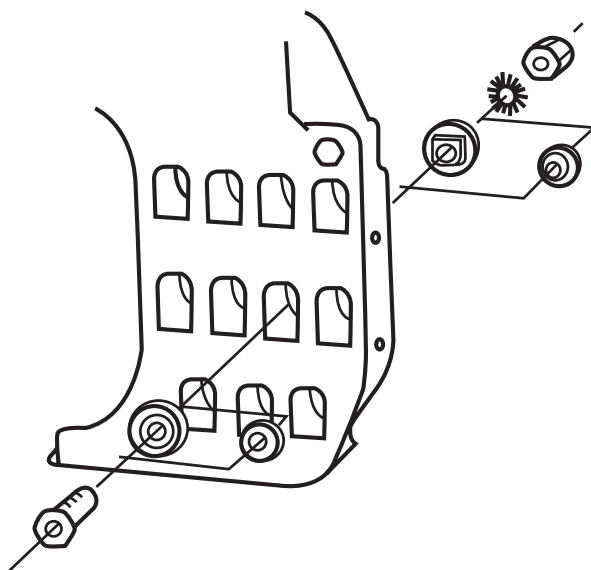
5. Indstillinger

Ændring af cambervinkel

Cambervinklen kan ændres ved at udskifte de beslag der ligger mellem navbøsning og møtrik.



Når kørestolen samles, skal du sørge for, at quick-release-knappen i navet springer ordentligt ud. Test ved at trække i hjulet.



24 mm

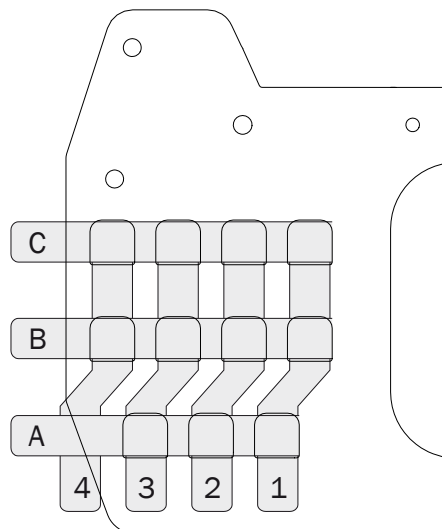


17 mm

5. Indstillinger

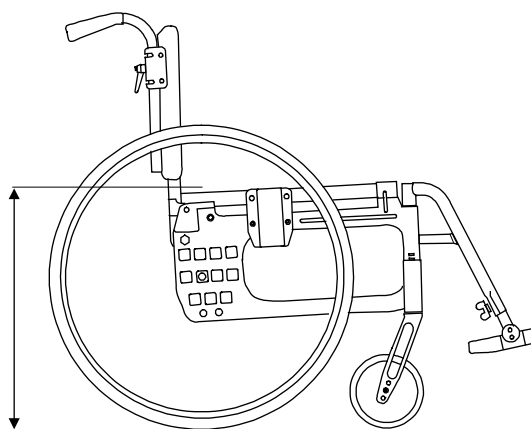
Tabel for bagerste sædehøjde

Drivhjulspostion højde

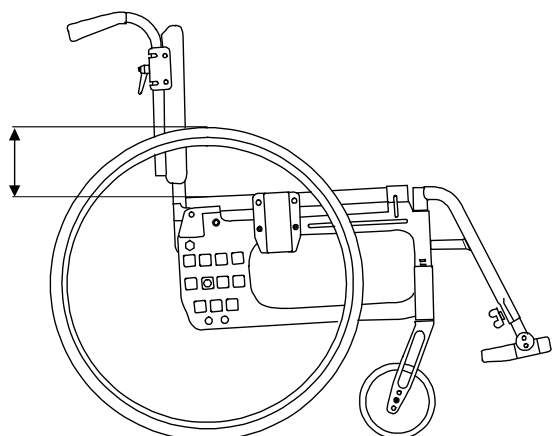


	 Drivhjul	Sædehøjde	Afstand
Position A	20"	47 cm	5 cm
	22"	49 cm	7,5 cm
	24"	50 cm	10 cm
Position B	20"	42 cm	9,5 cm
	22"	44 cm	12,0 cm
	24"	45 cm	14,5 cm
Position C	20"	38 cm	14 cm
	22"	42 cm	9,5 cm
	24"	41 cm	19 cm

Sædehøjde bag

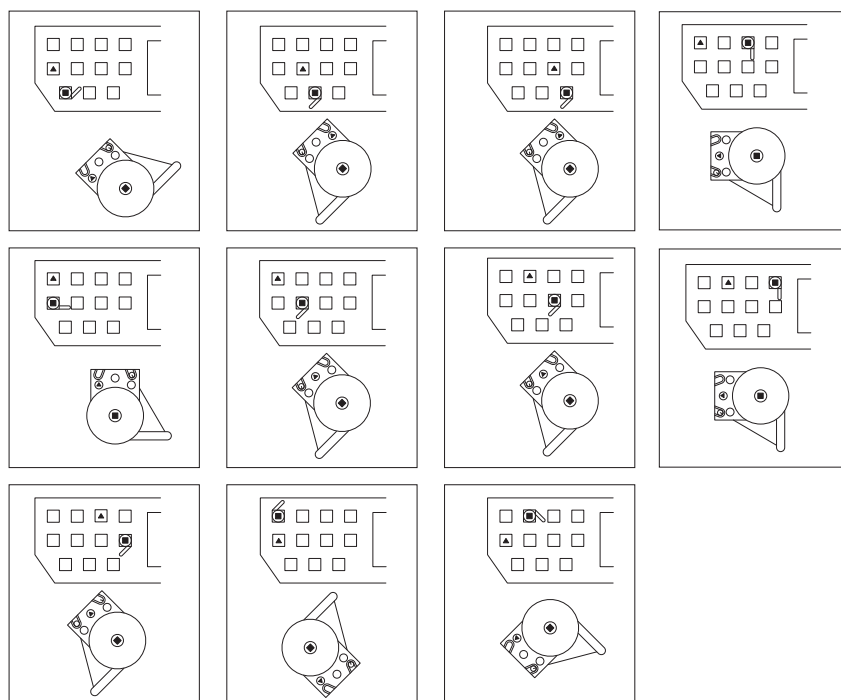
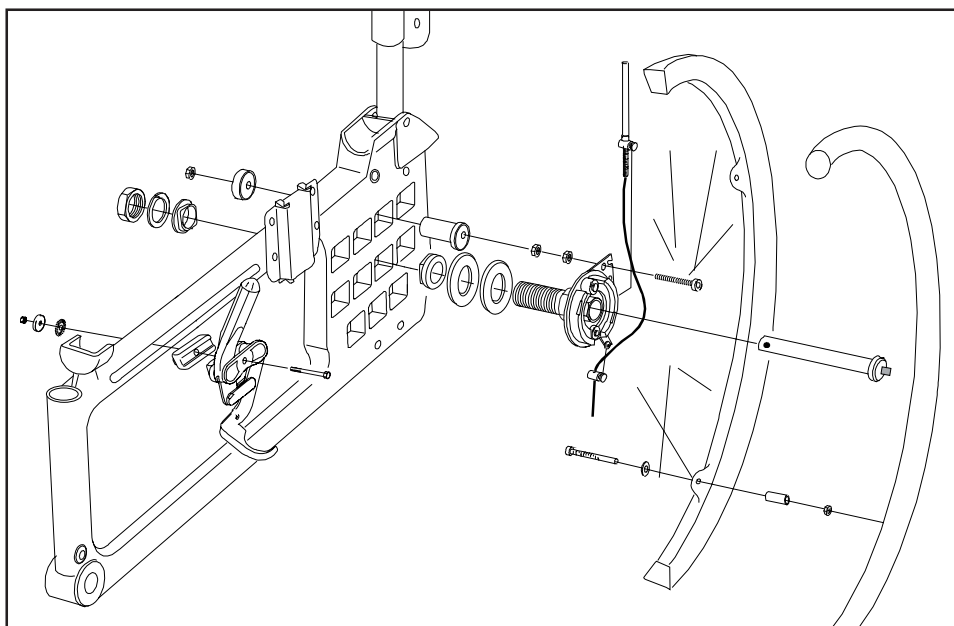


Afstand fra drivhjul til sæde

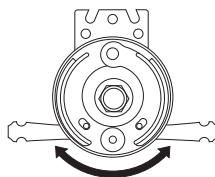


5. Indstillinger

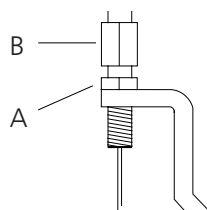
Ledsagerbremse



Bremsearmen kan
vendes.



Ved justering af bremse løsnes møtrikken (A), og bremsen justeres ved at skrue (B) op/ned. Når bremsen tager tilstrækkeligt fat, spændes møtrikken (A). Denne justering skal foretages, når bremsen ikke virker tilfredsstillende.



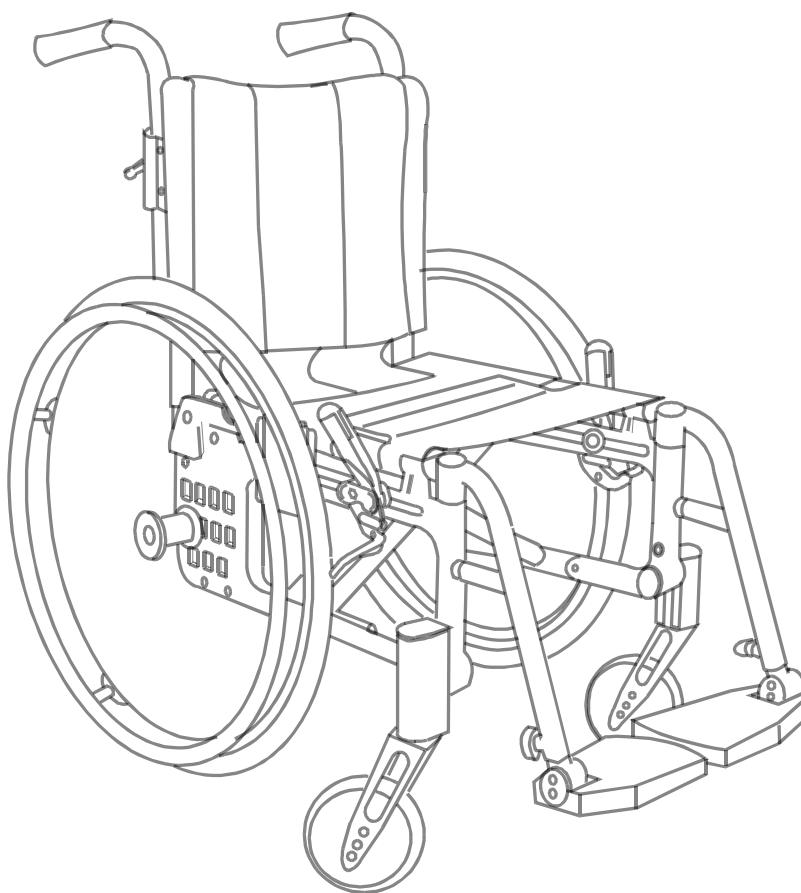
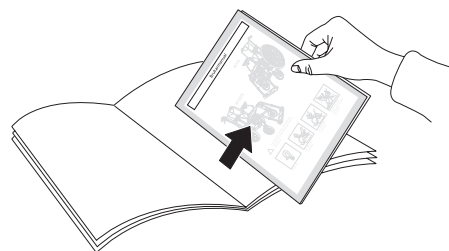
8 mm

Brugervejledning

74174.13 23-12-01



Denne del af vejledningen (Brugervejledning) skal rykkes ud og altid følge kørestolen, da den indeholder vigtig brugerinformation.



Etac Cross

Brugervejledning

Symboler og advarsler

Symboler

Disse symboler findes i brugervejledningen.



Advarsel,
forholdsregel eller
begrænsning



Nyttige råd og tips



Materiale til
genanvendelse

Disse symboler forekommer på mærkater.



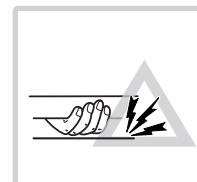
Forankring.
Fikseringspunkter til
fastspændingssystemet
til transport
i motorkøretøjer.



Aftagelig del, løft aldrig
stolen i denne!



Risiko for at vælte:
Tipsikringerne skal
altid være nede,
når kørestolen
er i bevægelse



Klemningsfare

Produktmærkat

Produktinformation

Produkt	Serienr.	Stregkode iht. til GS1-128 GTIN-14 og serienr.*
 XXXXXXXXXXXX  Max XXX kg	 XXXXXXXX  XXXXXXXX	   YYMMDD
Maksimal brugervægt	Varenummer	Fremstillingsdato

Brugervejledning

Transport i køretøj

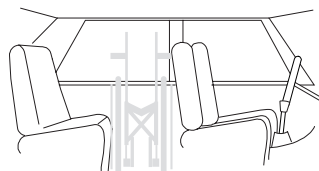
Etacs kørestole er kollisionstestede og godkendt i henhold til ISO 7176-19 (se afsnittet "Test og garantier" i vejledningen).

Etac anbefaler i nævnte rækkefølge:

- 1) Brugeren flytter til et af køretøjets sæder og benytter køretøjets trepunktssele ved transport. Kørestolen anbringes derefter i bagagerummet eller på bagsædet på en sikker måde, så den ikke kan vælte eller rulle.



- Kørestolen bør så vidt muligt placeres i bagagerummet.
- Hvis kørestolen placeres på bagsædet, skal du sørge for, at den ikke kan vælte eller rulle. Fastgør den om muligt med bilens sikkerhedssele.



- 2) Kørestolen forankres fremadvendt i køretøjet i henhold til denne vejledning, brugeren benytter separat trepunktssele, der er forankret i køretøjet. Det er på denne måde kørestolen er testet og godkendt.

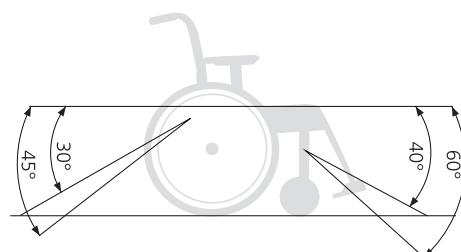
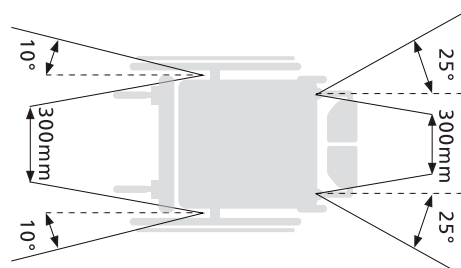
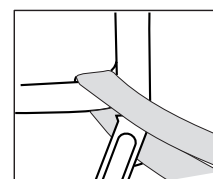
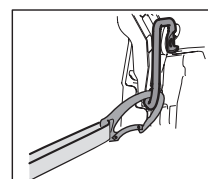
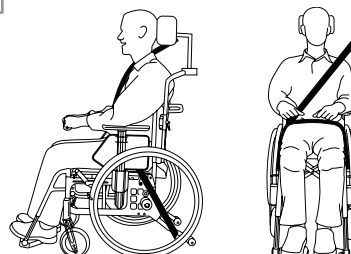


Det er den måde, hvorpå kørestolen er testet og godkendt i henhold til ISO 7176-19:

- Fastspændingsanordning UNWIN_WWR/ATF/K/R iht. ISO 10542
- Trepunktssele 907523, Klippan Safety AB.
- Parkeringsbremser aktiveret
- Tipsikringer aktiveret
- Hovedstøttebeslag 3A og hovedstøtte.
- Tværstang (Cross XL)
- Baghjul med drivringe.

Fastgørelse

- Fastgørelsespunkter bagtil skal anvendes.
- Fastspændingsanordningen må ikke føres gennem hjulene eller rundt om de bageste stænger.
- Tilbehør, som kan tages af uden værktøj, skal fjernes og fastgøres.
- Hvis hovedstøtten monteres på en anden måde end med hovedstøttebeslag 3A, skal der anvendes en tværstang.
- Cross XL skal have en tværstang uanset hovedstøttens monteringsretning.



- 3) Ifølge direktiv 2001/85/EF, bilag VII, punkt 3.8.3. kan der i køretøjer forefindes særligt markerede kørestolspladser, der tillader transport med kørestolen vendt mod færdssretningen. Hvis denne befrdringsmetode anvendes, skal brugeren/hjælperen være aktiv/aktive i kørslen, være forberedt på hurtige bevægelser og bibeholde en sikker siddestilling under hele transporten. Brugers bevægelseshandicap må ikke være så stort, at denne ikke holde sig selv og kørestolen fast i det i køretøjet monterede håndtag ved hastighedsændringer eller retningsskift.



- Parkeringsbremser aktiveret.
- Tipsikringer aktiveret.
- Hovedstøtte.
- Positioneringssele skal anvendes.
- Tilbehør, som kan tages af uden værktøj, skal fjernes og fastgøres.

Brugervejledning

Håndtering

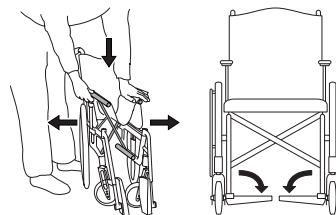


Udfoldning

- Tryk det ene sæderør ned, med hele hånden oven på sædet.
- Fold fodpladerne ned.

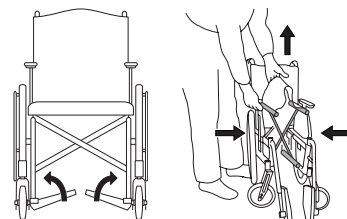


Hold ikke fast om sæderøret ved udfoldning pga. klemmerisiko.



Sammenfoldning

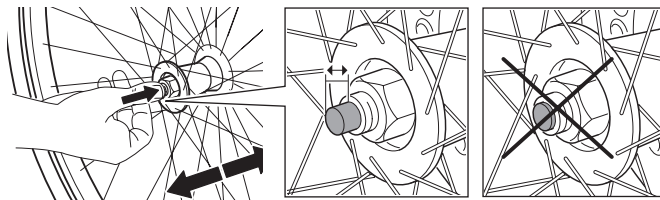
- Eventuel kørebøjle og/eller tværstang afmonteres/klikkes løs.
- Fold fodpladerne op.
- Løft sædet op.



Drivhjul med quick-release

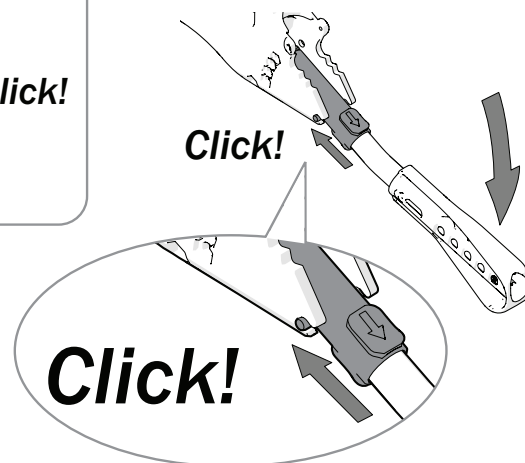
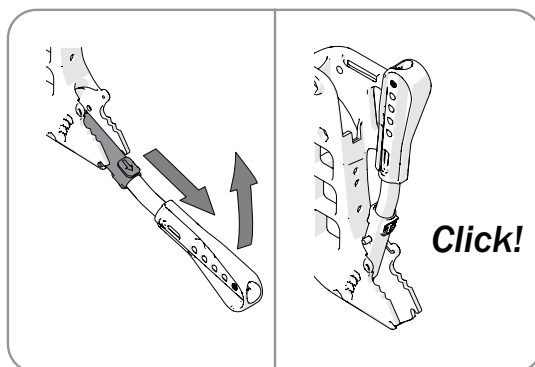


Når kørestolen samles, skal du sørge for, at quick-release-knappen i navet springer ordentligt ud. Test ved at trække i hjulet.

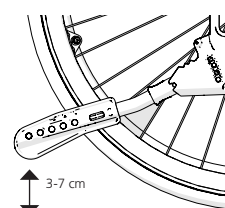


Tipsikring

- Tipsikringen kan foldes op.
- Når du slår tipsikringen ned, skal du sørge for, at låsetappen låses korrekt.



- Efter alle justeringer på stolen skal tipsikringens funktion kontrolleres. Kontakt din kommune, hvis tipsikringen skal justeres.



Brugervejledning

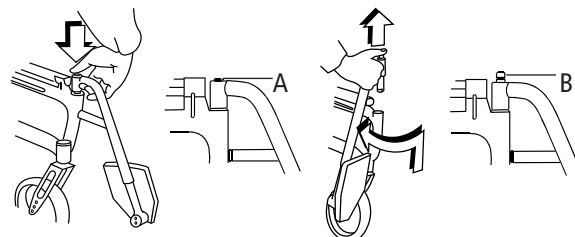
Benstøtte

Benstøtterne kan løftes af/svinges til siden ved behov. Låsbare benstøtter ved at trykke den røde knap (A) ned.

Ved montering af låsbare benstøtter trykkes den røde knap (A) ned, benstøtten sættes på plads, og knappen slippes. Benstøtten er nu låst (B).



Kontrollér, at benstøtterne er låst, inden løft.



Kørehåndtag/kørebjølle, højderegulerbare

Løsn fingerskruerne (A). Indstil ønsket højde. Sørg for, at kørehåndtagene havner i en "klik-stilling", stram drejeregrebene.



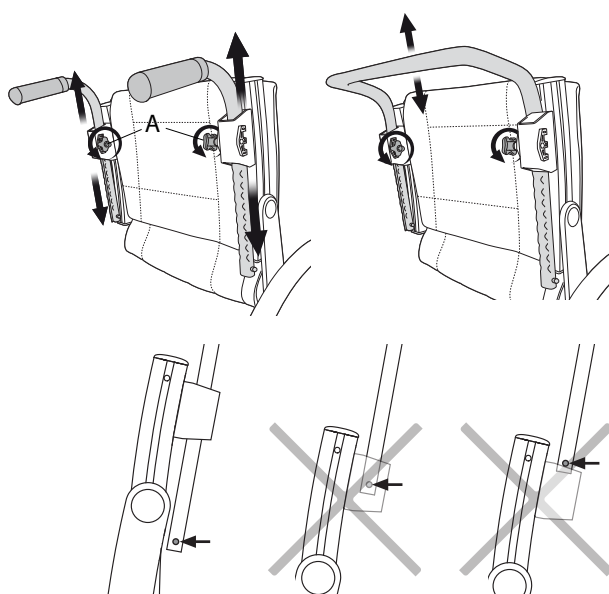
Sørg for, at fingerskruerne er ordentligt spændt. Det er især vigtigt, når kørestolen løftes med brugeren i.



Sørg for, at kørehåndtagets låsepal altid er klikket ud under kørehåndtagsbeslaget.

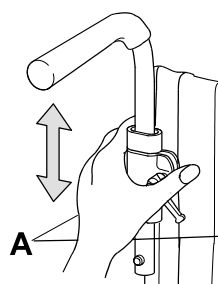


Kørebjøllen skal tages af, inden stolen kan foldes sammen.

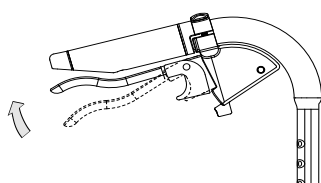


Crossryg 2

Grebet løsnes (A) og tryk den røde plaststift ind. Derefter som ovenfor.

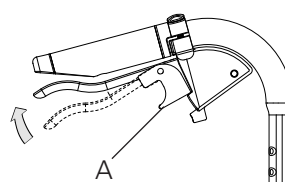


Cross ledsagerbremse (kørebremse)



- Brems under kørsel ved at trække bremsehåndtaget opad.

Cross ledsagerbremse (parkeringsbremse)



- Aktivér parkeringsbremsen ved at trække bremsehåndtaget opad, og tryk knappen A ind.
- Løsn ved at trække håndtaget opad.

Brugervejledning

Indstillinger siddekomfort

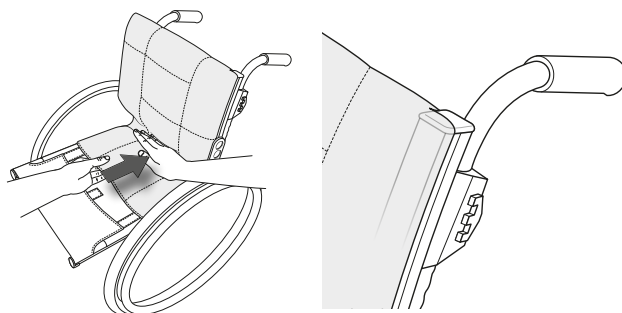
Siddekomfort

God siddekomfort afhænger af de enkelte persons behov og muligheder. Her følger nogle generelle retningslinjer for, hvad man skal huske på, når indstillingerne foretages. Vælg sædepude med omhu. Foruden komforten påvirker den stabiliteten og dermed bevægelsesfriheden.

Sædepuder har også forskellig trykfordeling. Ryglænets indstilling er en kombination af vinkler, højde og form. Derfor kan det også være nødvendigt at finjustere ryglænets vinkelindstillinger i forbindelse med indstilling af rygbetrækket.

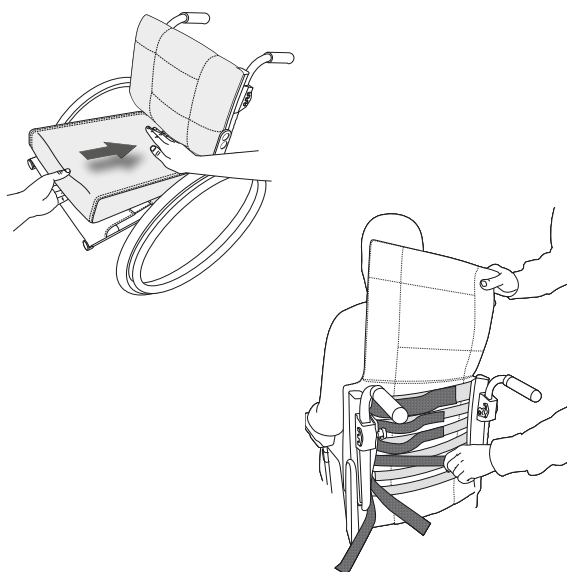
Rygovertræk

- Løsn samtlige stropper, men sørg for, at velcrobåndene stadig holder hinanden fast
- Placer rygovertrækket, så det dækker rygskinnernes øverste kant og danner en fold mellem sæde og ryglæn, så brugeren kan sætte sig godt ind på sædet.



Sædepude

- Sørg for, at sædedybden er indstillet korrekt.
- Læg puden så langt tilbage på sædet, at de afrundede hjørner kommer ind mellem ryglæns Skinnerne.
- Opmål en passende længde på sædepuden, og skær den til ifølge de medfølgende instruktioner.
- For at få mere kontur på sædepuden kan den suppleres med en komfortkile, der placeres i betrækkets lomme på undersiden af sædepuden.



Stropryg

Indstilling af stropryggen foretages med brugeren siddende i kørestolen.

- Sørg for, at brugeren sidder så langt tilbage på sædet som muligt.
- Giv bækkenet støtte ved at spænde det bånd, der er placeret umiddelbart under rygsvajet.
- Justér derefter det øverste bånd, så brugeren får støtte og balance i overkroppen.
- De resterende bånd reguleres for at give plads til bagdelen og følge ryggens naturlige runding.



Husk tiprisikoen.
Kontrollér altid tipsikringens indstilling.



Spænd ikke de øverste bånd for hårdt, da det påvirker udfoldningen af krydset, dvs. sæderørens fastlåsning i rammen.

Rygvinkel

Det kan være nødvendigt at justere rygvinklen i forbindelse med, at stropryggen form indstilles. Kontakt din ordinerende terapeut.

Brugervejledning

Indstillinger siddekomfort

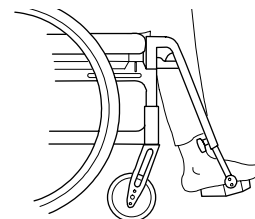
Fodplader

Justér højden, så du kan mærke, at fødderne får støtte, og lårene hviler mod puden.

Til udendørs brug bør fodpladerne have 4 – 5 cm til jorden.

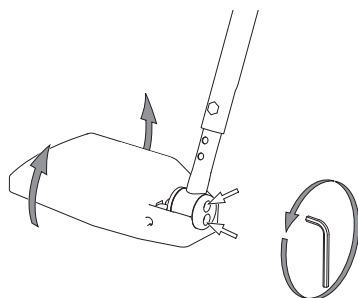


Tiprisiko!
Stå aldrig på fodpladerne



Justering af vinkel

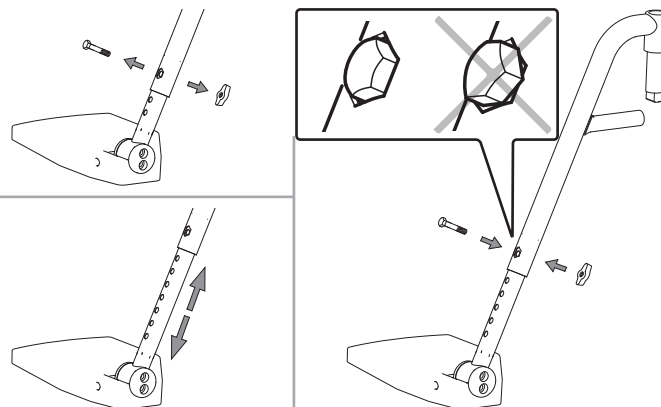
Justér fodpladernes vinkel, så fodleddene har en vinkel på 90°.



5 mm

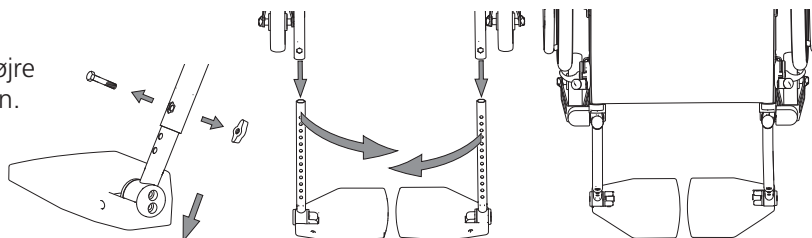
Justering af højde

Løsn fingerskruerne helt på benstøtten. Træk skruen ud. Indstil højden. Montér skruen og fingerskruen. Stram ordentligt.



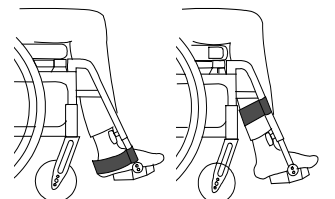
Ændring af fodstøtternes dybde

Tilpas fodstøtternes dybde ved at bytte om på højre og venstre fodstøtte. Glem ikke at tilpasse vinklen.



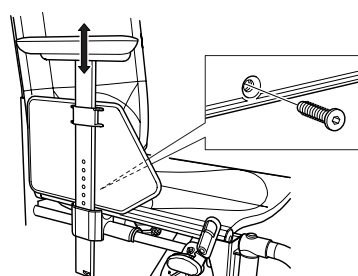
Læg/Hælrem

- Justér længden, så den midterste del af fødderne hviler på fodpladerne.



Armlæn (justering)

- Løsn skruen på indersiden af armlænsskiven.
- Flyt armlænet op eller ned til den ønskede højde, og skru det fast.
- Højt indstillede armlæn støtter og aflaster ryggen bedre end lavt indstillede.



3 mm

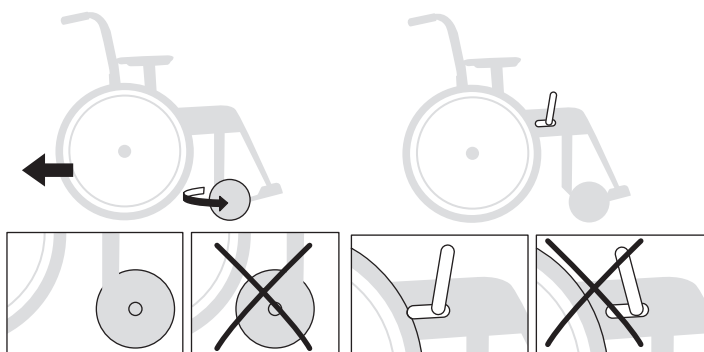
Brugervejledning

Køreteknik, brug



Parkering

Vend svinghjulene fremad, aktivér bremsene.

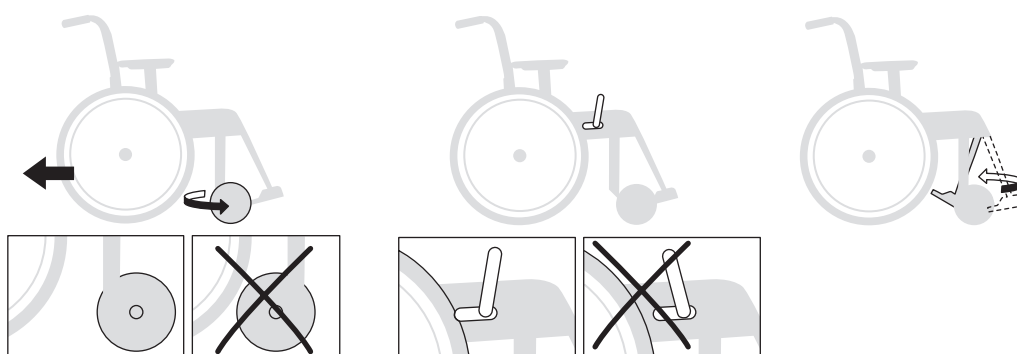


Forflytning til/fra kørestol

Vend svinghjulene fremad, aktivér bremsene, fold fodstøtterne op, og fold benstøtten ind

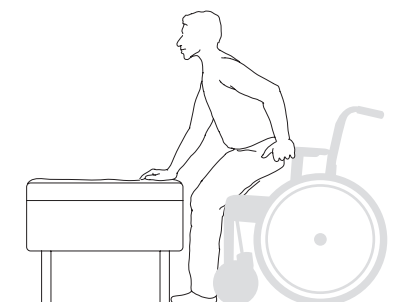
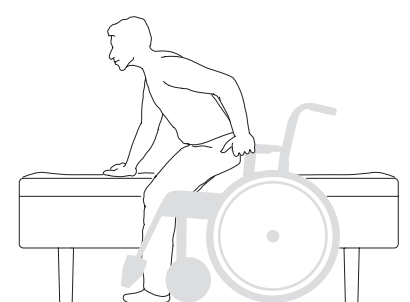


Risiko for at vælte!
Stå aldrig på
fodpladerne.

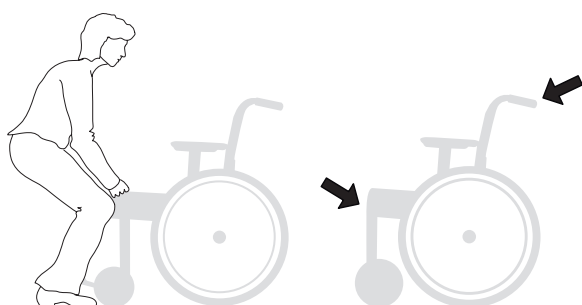


Sidelæns

Forfra



Løft af kørestol



Løft kørestolen i skubehåndtagene og den forreste øverste del af stellet eller i låsbare benstøtter. Fjern eller sving ikke-låsbare benstøtter (faste, hævede, til amputeret ben) ind under sædet.

Før skubehåndtagene løftes ind, skal det sikres, at knapperne/låsehåndtagene er spændt/låst korrekt, og at sikkerhedsknapperne er sprunget ud under beslagene.



Kontrollér, at benstøtterne er låst, før produktet løftes.

Brugervejledning

! Følgende skitser viser principper for køreteknik og forcering af forhindringer.



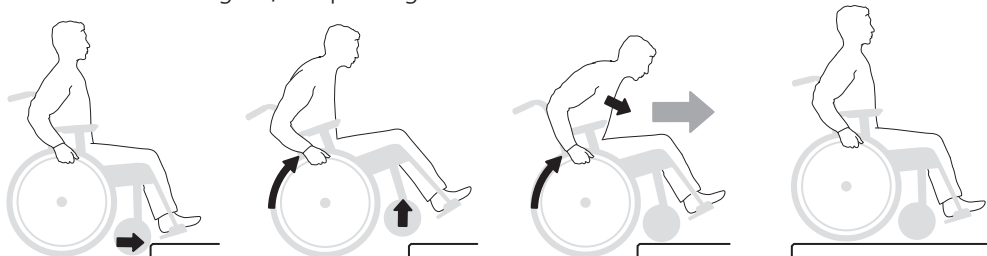
Risiko for at vælte!
Aktivér derefter
tipsikringerne.



Bruger, op forlæns

Denne teknik anbefales kun for erfarne kørestolsbrugere.

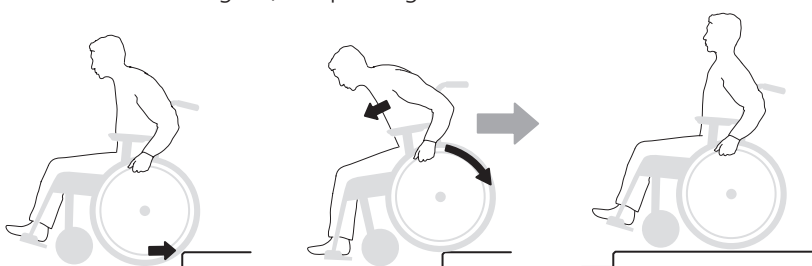
– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Bruger, op baglæns

Denne teknik fungerer kun ved lave kanter/tærskler, afhængigt af fodpladernes højdejustering.

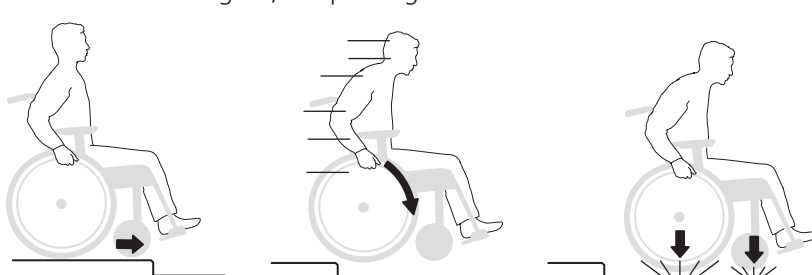
– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Bruger, ned forlæns

Denne teknik anbefales kun for erfarne kørestolsbrugere.

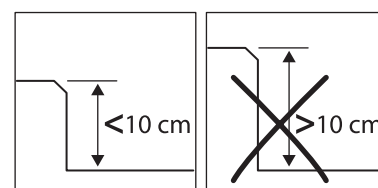
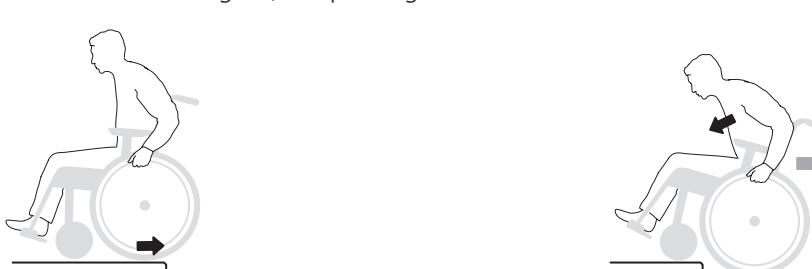
– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Bruger, ned baglæns

Denne teknik anbefales kun for erfarne kørestolsbrugere.

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Brugervejledning

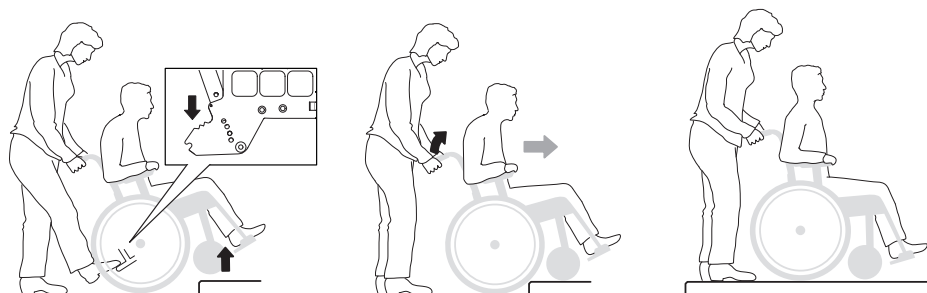


Hjælper, op forlæns

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.

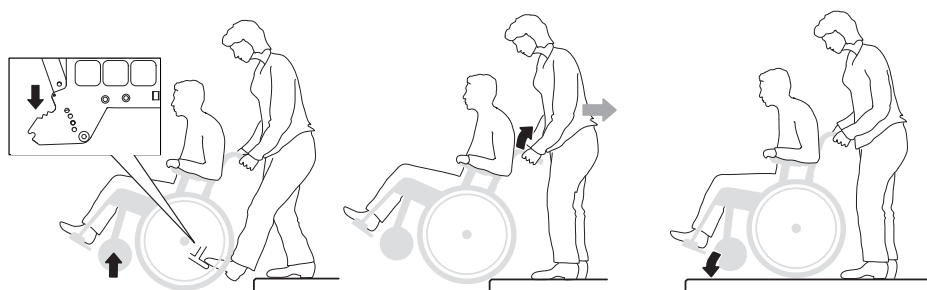


Risiko for at vælte!
Aktivér derefter
tipsikringerne.



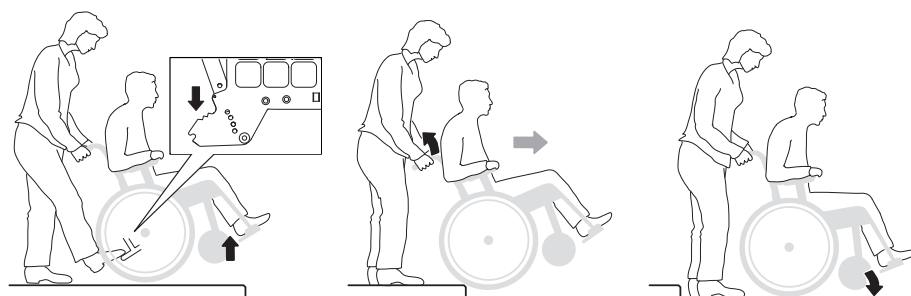
Hjælper, op baglæns

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



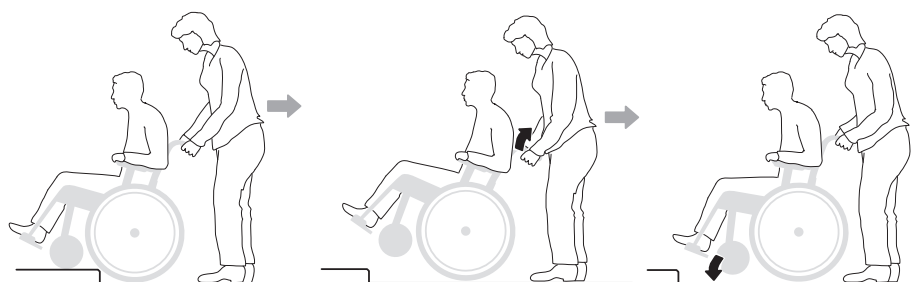
Hjælper, ned forlæns

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Hjælper, ned baglæns

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede.



Brugervejledning



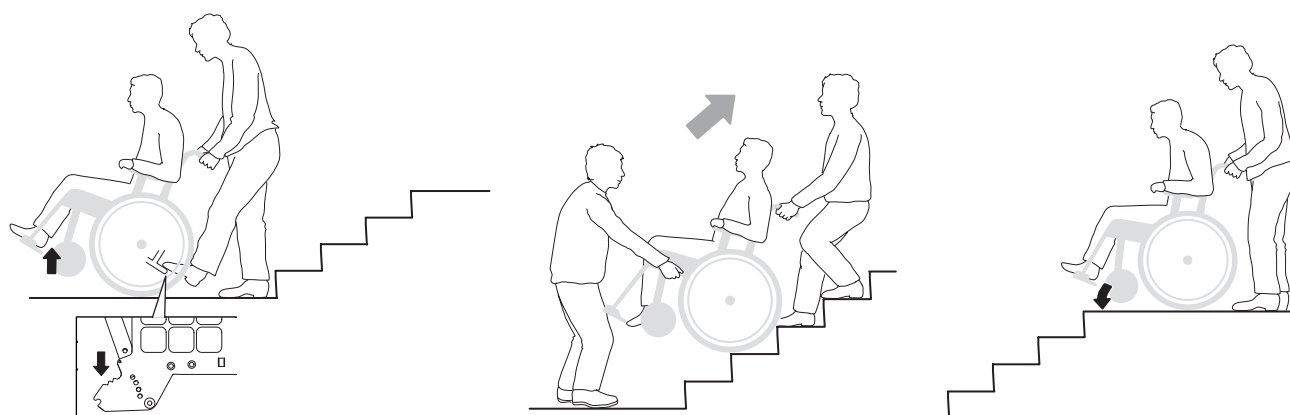
Trapper, op

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede. Kør aldrig på rulletrappe, heller ikke med hjælper. Sørg for, at højdejusterbare håndtag er skruet til.

Vi anbefaler, at der altid er to hjælpere ved denne forflytning. En, der går bagved og holder i kørehåndtagene, og en, der går foran og holder i rammen (eller i benstøtterne, hvis disse kan låses).



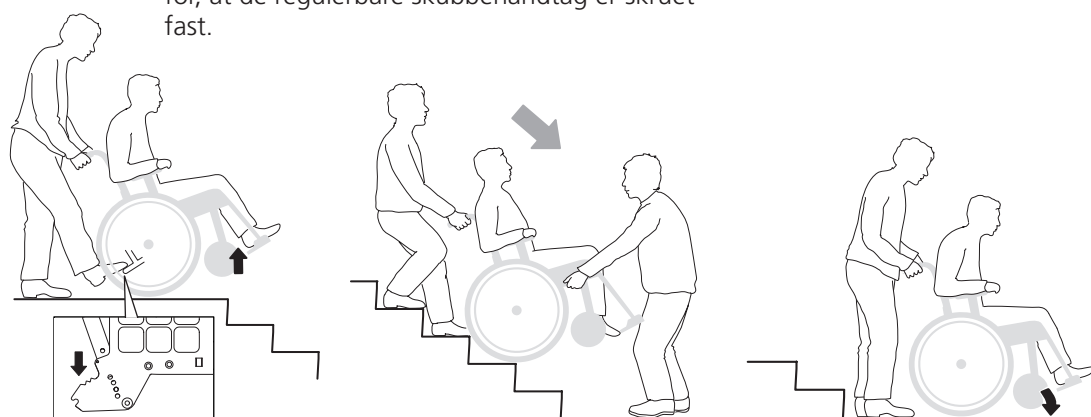
Risiko for at vælte!
Aktivér derefter
tipsikringerne.



Trapper, ned

– Sørg for, at tipsikringerne er deaktiverede. Kør aldrig på rulletrappe, heller ikke med hjælper. Sørg for, at de regulerbare skubbehåndtag er skruet fast.

Vi anbefaler, at der altid er to hjælpere ved denne forflytning. En, der går bagved og holder i kørehåndtagene, og en, der går foran og holder i rammen (eller i benstøtterne, hvis disse kan låses).



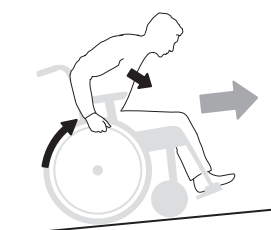
Kørsel op ad/ned ad bakke

Kontrollér farten med drivingene, ikke med bremserne!

Undgå at vende midt på en bakke. Kør altid så lige op/ned som muligt. Bed om hjælp, hvis du er usikker.

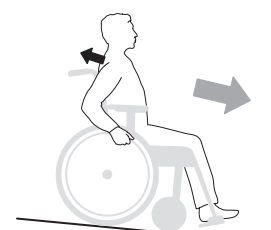
Op ad bakke

Læn kroppen fremad for at korrigerer tyngdepunktet.



Ned ad bakke

Læn kroppen bagud for at korrigerer tyngdepunktet.



Brugervejledning

Råd om vedligeholdelse

Drivhjul: Rengør quick-releasesaksler ved behov.

Forhjul: Rengør forhjulsaksler ved behov.

Stel: Rengør stellet med et ikke-slibende rengøringsmiddel med en pH-værdi på 5-9 eller 70 % desinfektionssprit. Skyl og tør efter.

Betræk: Vask, se mærkning på betrækket.

Kontakt kommunen ved vanskeligere problemer.



Ved behov smøres bevægelige dele/led med f.eks. cykelolie eller lignende.

Fejlsøgningsskema

Kørestolen trækker skævt	• Pump dækkene • Kontrollér og justér forhjulsfæstets højde- og vinkelindstilling • Kontrollér, at drivhjulsbeslagene er monteret korrekt • Brugeren belaster kørestolen skævt • Fremdriften er stærkere på den ene side
Kørestolen er "tung" at køre	• Pump dækkene • Kontrollér, at drivhjulsbeslagene er monteret korrekt • Rengør forhjulsakslene for hår og snavs • For meget vægt over forhjulene, justér kørestolens balancestilling
Kørestolen er "tung" at dreje	• Pump dækkene • Kontrollér, at forgaflerne ikke er spændt for hårdt • Rengør forhjulsakslere for hår og snavs • For meget vægt over forhjulene, justér kørestolens balancestilling
Bremserne tager dårligt fat	• Pump dækkene • Justér afstanden mellem dæk og bremse
Drivhjulene har "slør"	• Justér navakslens længde
Drivhjulene er svære at tage af/på	• Smør og rengør quick-release akslen, f.eks. med cykelolie • Justér navakslens længde
Forhjulene "slingrer"	• Forgaflerne er ikke spændt hårdt nok • Kontrollér og justér forhjulsfæstets højde- og vinkelindstilling • For meget vægt over forhjulene, justér kørestolens balancestilling
Kørestolen er svær at folde sammen/ud	• Stroptrykken er for spændt • Smør og rengør krydsdelene under sædet
Kørestolen føles "slap"	• Pump dækkene • Kontrollér, at skruer, bolte og greb er strammet ordentligt

5. Indstillinger

Sædevinkel

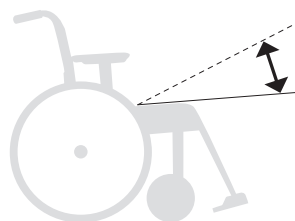
Sædevinklen opnås gennem forskellen på forreste og bagerste sædehøjde.



Husk tiprisikoen.
Kontrollér altid tipsikringens indstilling.

Ved ændret sædevinkel:

- Justér forgauffæstets vinkelindstilling.
- Kontrollér ryglæsvinklen.



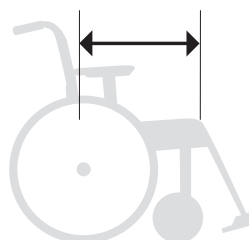
Sædedybde

Sædedybden kan reguleres ved at løfte det forreste sædebetræk og flytte det bagud/fremad.

Med Crossryg 3A triangulær kan sædedybden forlænges ved hjælp af ryglænsindstillingen (se afsnittet "*Justering af sædedybde ved hjælp af lumbalvinkel, triangulær ryg*").



Husk tiprisikoen.
Kontrollér altid tipsikringens indstilling.



Siddekomfort

Efter indstilling af sædehøjde, sædevinkel, sædedybde og rygvinkel skal stroptryk og rygovertræk justeres for at give støtte og komfort. Se afsnittet "*Indstillinger siddekomfort*" i brugervejledningen.

6. Indstillinger Crossryg 3A

Justering ryglænsvinkel

1. Løsn møtrikken.

2. Justér rygvinklen. Anvend stregmarkeringerne til at få samme rygvinkel på både højre og venstre side.

3. Spænd møtrikken.

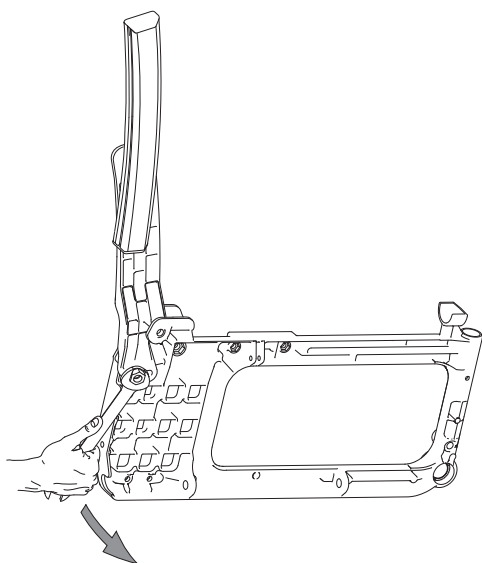


Husk tiprisikoen.
Kontroller altid tipsikringens indstilling.

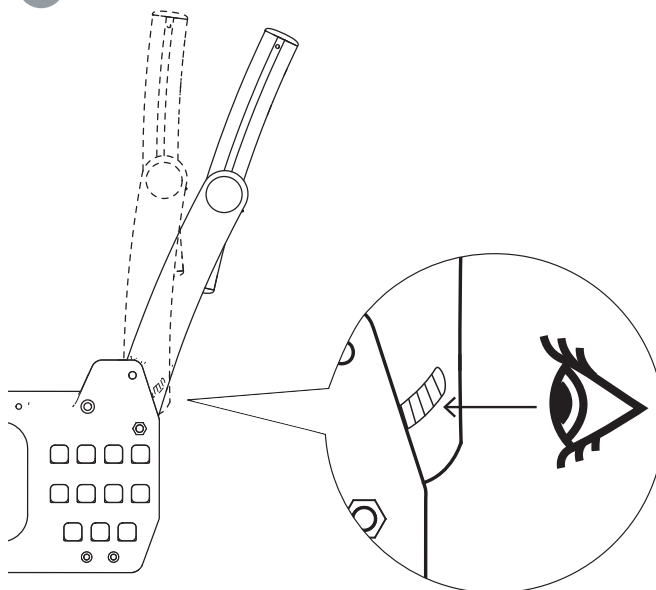
1



13 mm



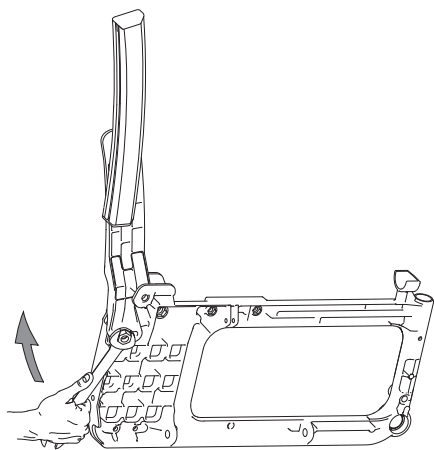
2



3



20 Nm



6. Indstillinger Crossryg 3A

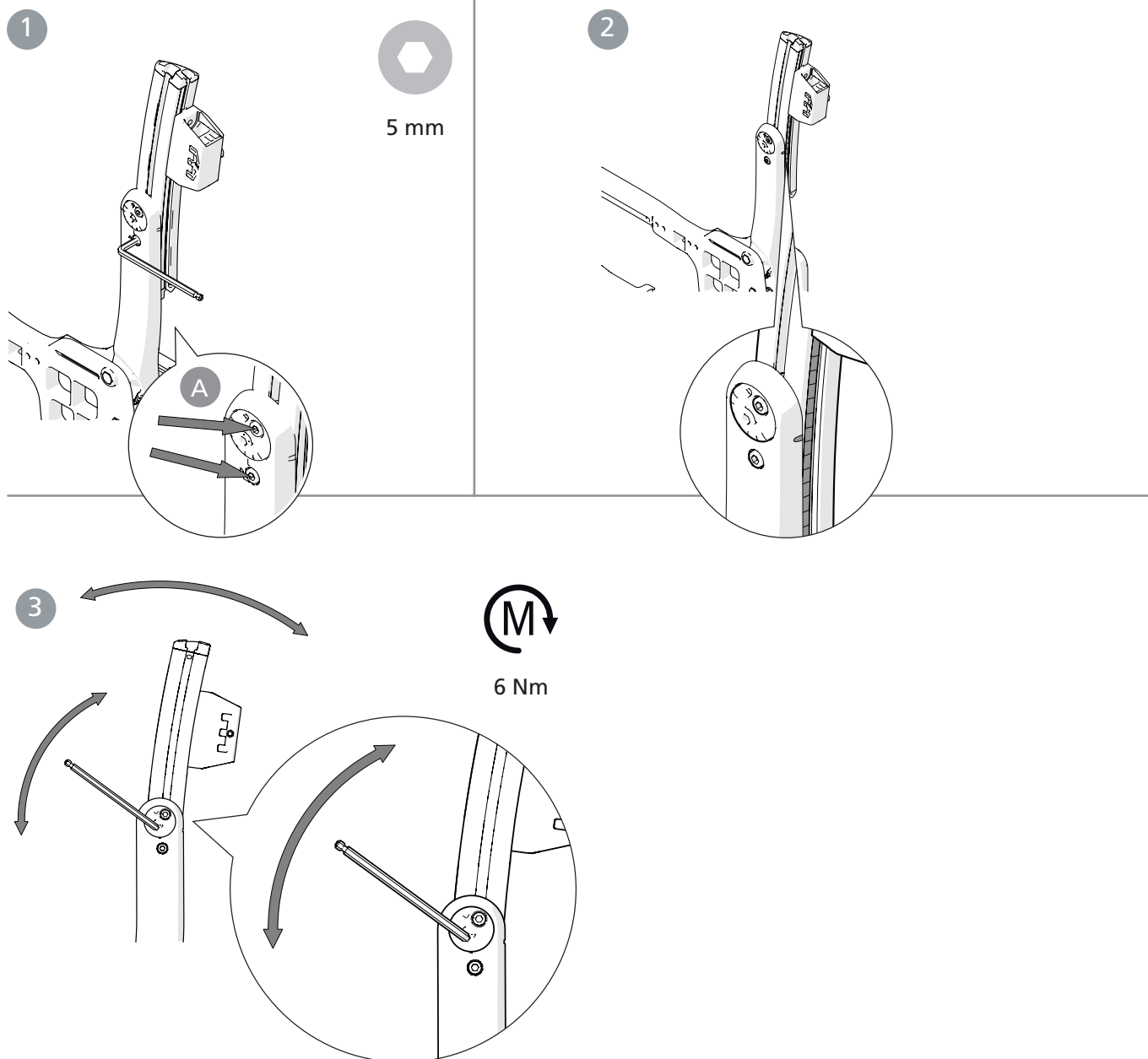
Justering af ryglænsenhøjde og lumbalvinkel

1. Løsn låseskruerne (A) maks. 1 omgang.
2. Justér ryghøjden ved hjælp af skalaen og markeringen på den nederste rygskinne. Stram låseskruerne maks. 1/2 omgang.
3. Sæt unbrakonøglen i låseskruen på excentermuffen, og løs den 1/2 omgang. Flyt unbrakonøglen til excentermuffens nøglegreb, og indstil den ønskede lumbalvinkel.

4. Stram låseskruerne med 6 Nm.



Husk tiprisikoen.
Kontrollér altid tipsikringens indstilling.



6. Indstillinger Crossryg 3A

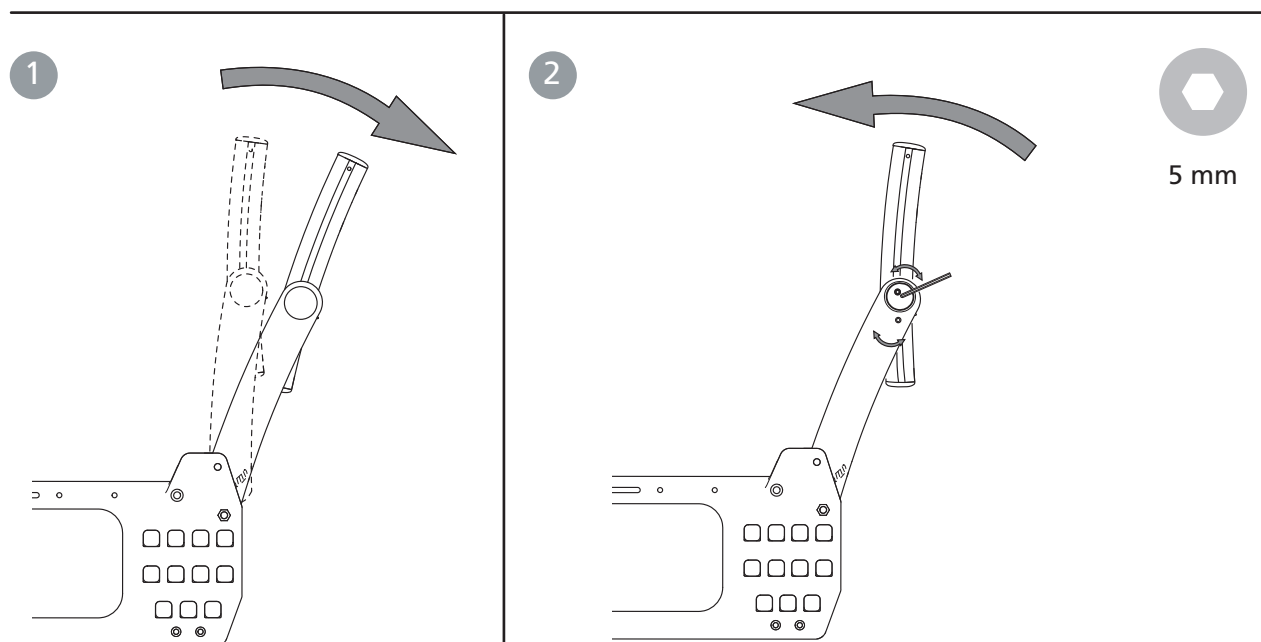
Justering af sædedybde ved hjælp af lumbalvinkel

En forlænget sædedybde fås ved at åbne ryglæsvinklen (hoft) og følge efter med lumbalvinklen.

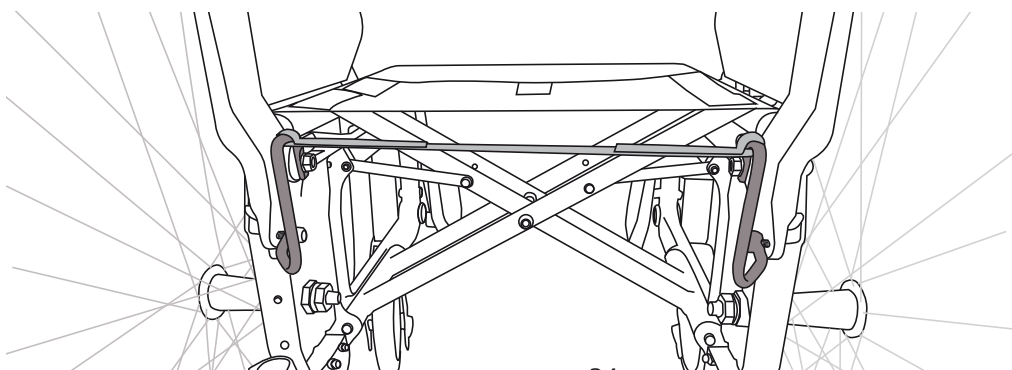
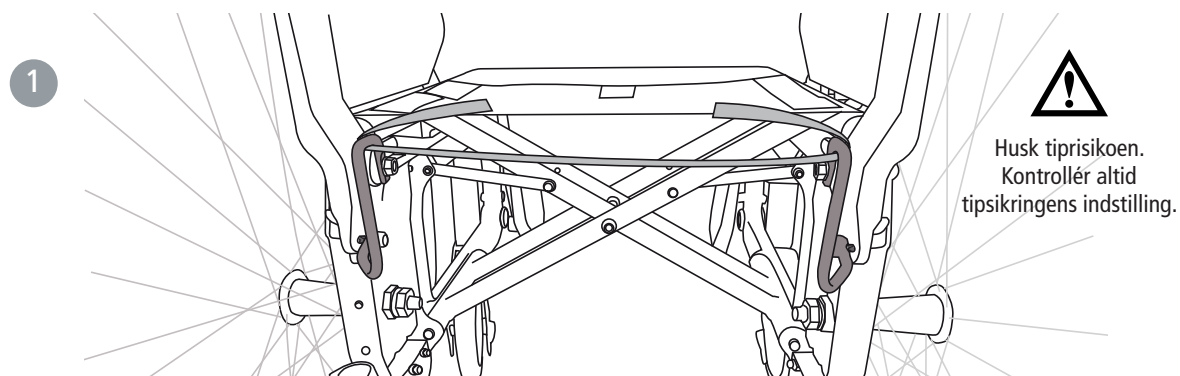


Husk tiprisikoen.
Kontrollér altid tipsikringens indstilling.

1. Justér rygvinklen.
2. Justér lumbalvinklen ved hjælp af excentermuffen til den ønskede rygvinkel.
3. Ved behov monteres sædeforlænger (tilbehør).



Montering af sædeforlænger



6. Indstillinger Crossryg 3A

Justering af ryglænhøjde og lumbalvinkel (2 excenter)

1. Løsn låseskruerne (A) maks. 1 omgang.
2. Justér ryghøjden ved hjælp af skalaen og markeringen på den nederste rygskinne. Stram låseskruerne maks. 1/2 omgang.
3. Sæt unbrakonøglen i låseskruen på den valgte excentermuffe, og løsn den 1/2 omgang. Flyt unbrakonøglen til excentermuffens nøglegreb, og indstil den ønskede lumbalvinkel.

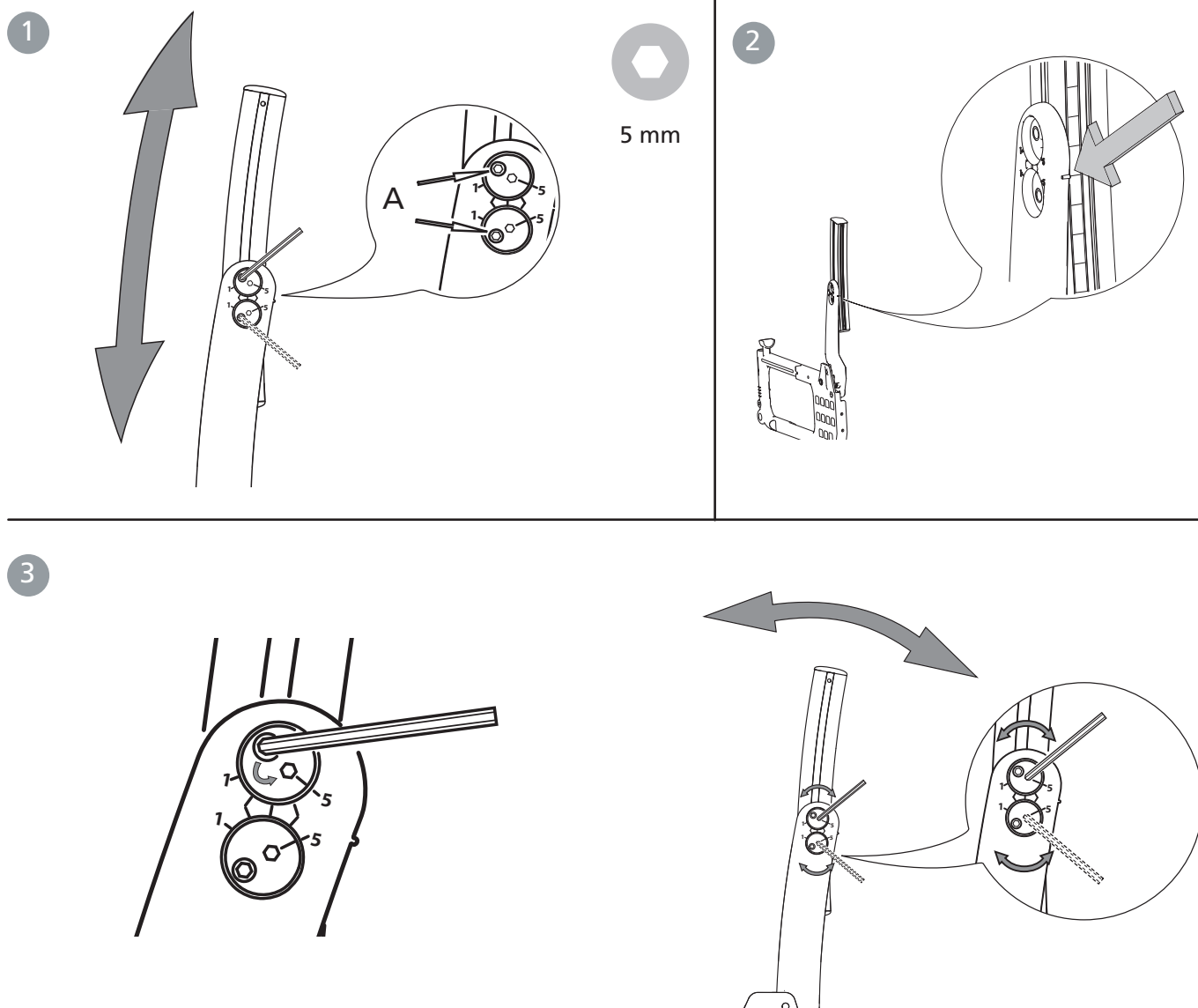
4. Stram låseskruerne med 6 Nm.



Vi anbefaler, at man begynder med at justere lumbalvinklen med den øverste excentermuffe. Hvis der ønskes en større vinkel, justeres også den nederste excentermuffe.



Risiko for at vælte!
Aktivér derefter tipsikringerne.



6. Indstillinger Crossryg 3A

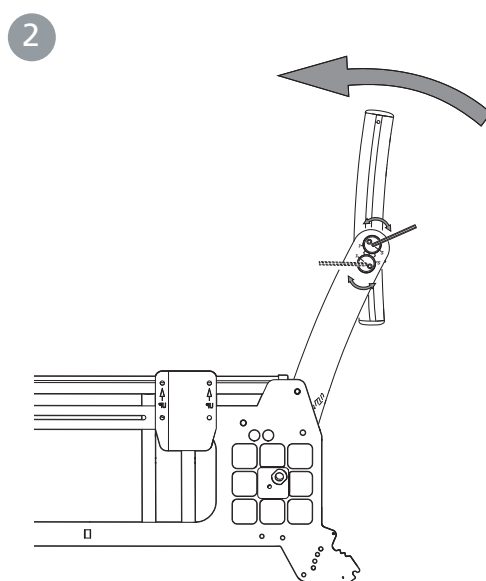
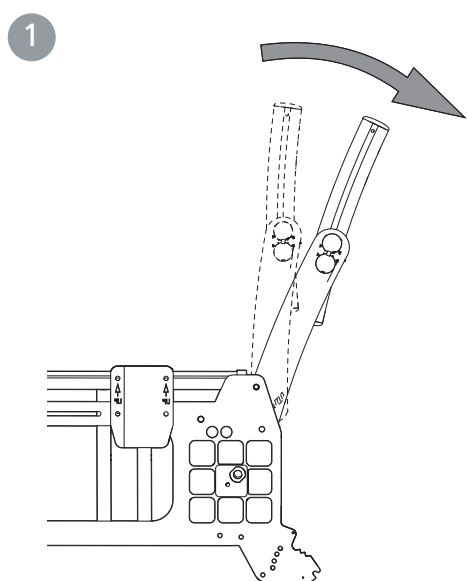
Justering af sædedybde ved hjælp af lumbalvinkel (2 excenter)

En forlænget sædedybde fås ved at åbne ryglæsvinklen (hofter) og følge efter med lumbalvinklen.



Risiko for at vælte!
Aktivér derefter tipsikringerne.

1. Justér rygvinklen (se også figur 1-3 på side 32).
2. Justér lumbalvinklen ved hjælp af excentermufferne til den ønskede rygvinkel ifølge punkt 4-5, side 34.
3. Ved behov monteres sædeforlænger (tilbehør).



5 mm

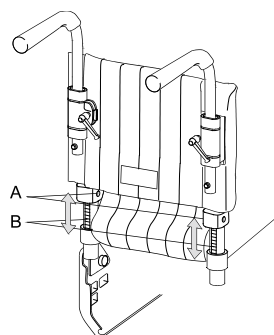
7. Indstillinger Crossryg 2

Ryghøjde

Ryglænsøjden er trinløs justerbar (se "*Stolens muligheder*"). Ryglænsøjden indstilles ved at løsne skruerne (A) 2-3 omdrejninger. Sørg for at begge sider er i samme højde ved at kontrollere mod linealen (B) på bagsiden af ryglænsrøret. Spænd skruerne godt fast.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



5 mm

Ryglænsvinkel

Ryglænets vinkel er trinløs justerbar (se også "*Stolens muligheder*"). Vinklen indstilles ved hjælp af møtrikkerne på indersiden af drivhjulsbeslagene.

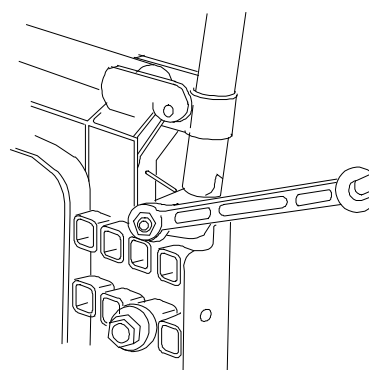
- Møtrikken løsnes på et af ryglænsrørene, indstil til den ønskede vinkel og spænd den fast igen.
- Indstil det andet ryglænsrør på samme måde.



Kontroller at vinklerne på de to sider er ens ved at sammenligne afstanden mellem ryglænsrør og armlæn.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



13 mm

Ryglænsbetræk / stropryg

Ryglænsbetrækkets form er individuel regulerbar ved hjælp af fem velcrobånd og ryglænsovertrækket.

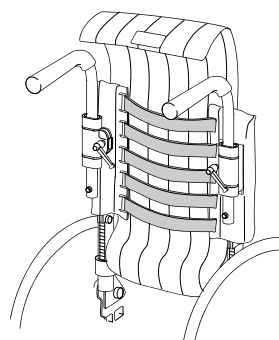
- Sørg for at ryglænsovertrækket ikke er stramt mellem sæde og ryglæn, man skal kunne sidde helt ind til ryglænet.
- Alle båndene løsnes. Sørg for at brugeren sidder så langt tilbage på sædet som muligt.
- Spænd derefter atter båndene så de følger ryggens konturer og giver optimal støtte i bækkenet.



Spænd ikke de øverste bånd for hårdt, da det vil påvirke kørestolens kryds ved udklaping, det vil sige sæderørens låsning mod rammen.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



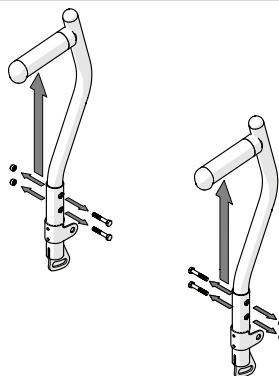
8. Indstillinger Crossryg 2B

Ryghøjde

Ryglænsenhøjden er justerbar (se "*Stolens muligheder*"). Ryglænsenhøjden indstilles ved at løsne skruerne. Spænd skruerne.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



5 mm

Ryglænsvinkel

Ryglænets vinkel er trinløs justerbar (se også "*Stolens muligheder*"). Vinklen indstilles ved hjælp af møtrikkerne på indersiden af drivhjulsbeslagene.

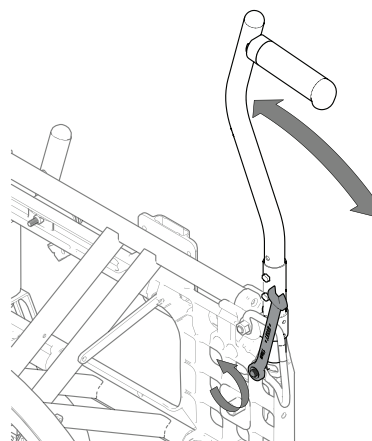
- Møtrikken løsnes på et af ryglænsrørene, indstil til den ønskede vinkel og spænd den fast igen.
- Indstil det andet ryglænsrør på samme måde.



Kontroller at vinklerne på de to sider er ens ved at sammenligne afstanden mellem ryglænsrør og armlæn.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



13 mm

Ryglænsbetræk / stropryg

Ryglænsbetrækkets form er individuel regulerbar ved hjælp af fem velcrobånd og ryglænsovertrækket.

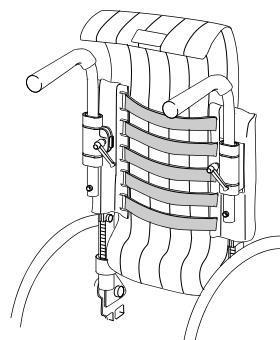
- Sørg for at ryglænsovertrækket ikke er stramt mellem sæde og ryglæn, man skal kunne sidde helt ind til ryglænet.
- Alle båndene løsnes. Sørg for at brugeren sidder så langt tilbage på sædet som muligt.
- Spænd derefter atter båndene så de følger ryggens konturer og giver optimal støtte i bækkenet.



Spænd ikke de øverste bånd for hårdt, da det vil påvirke kørestolens kryds ved udklapning, det vil sige sæderørens låsning mod rammen.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



9. Efterjusteringer

Bremse, justering

Bremsen kan justeres trinløst.

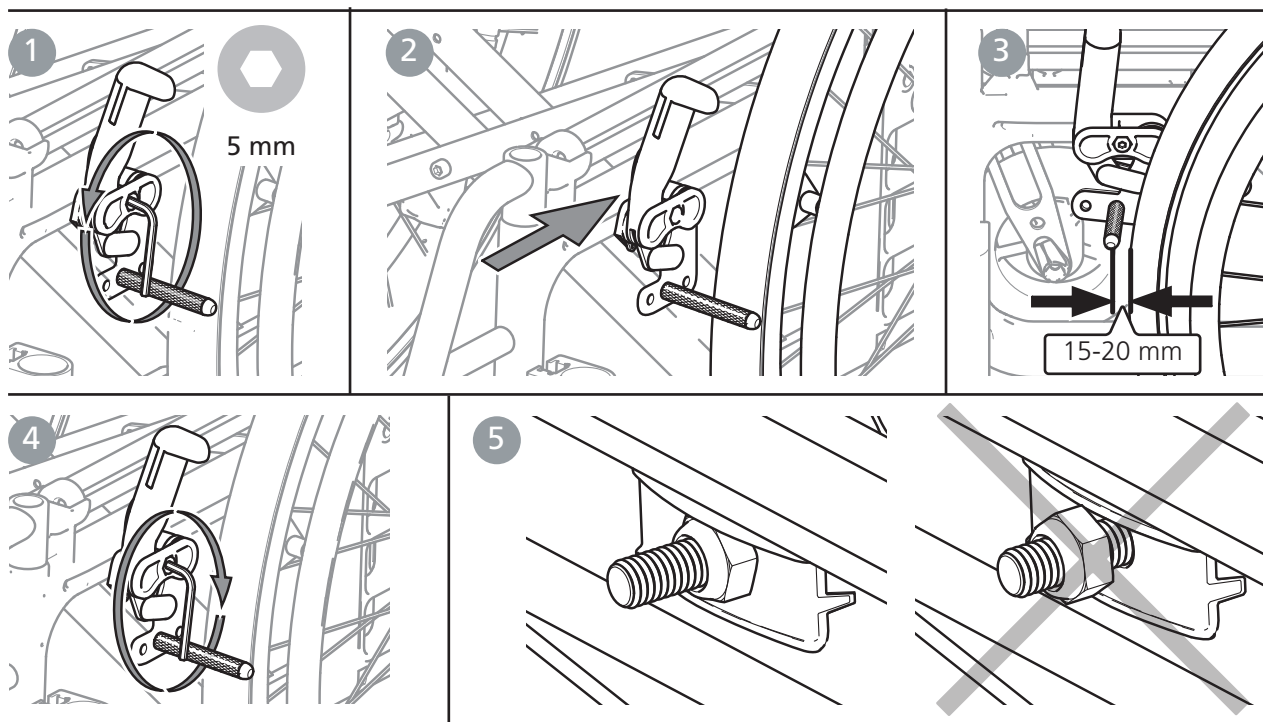
1. Løsn skruen ca. en omgang.
2. Justér bremsens stilling
3. Bremseklodsens skal være ca. 15-20 mm fra dækket i ubremset tilstand.

4. Sørg for, at bremsen sidder lige i sporet. Spænd skruen med ca. 5 Nm. Test bremsen!

5. Sørg for, at møtrikken låser på indersiden.

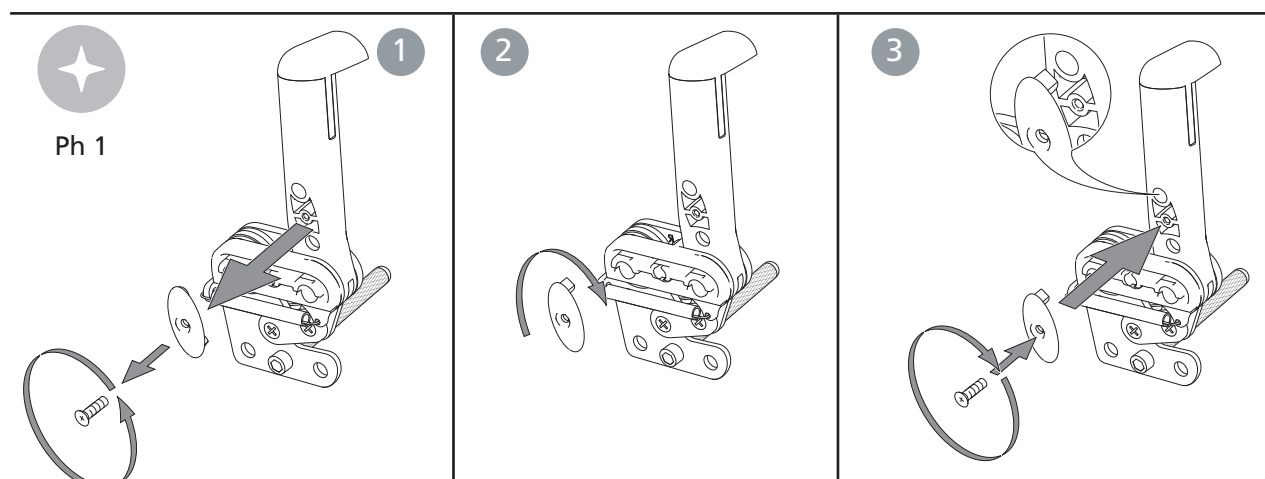


Bremseeffekten afhænger af dæktrykket. Bremsen er parkeringsbremse og må ikke anvendes som kørebremse.



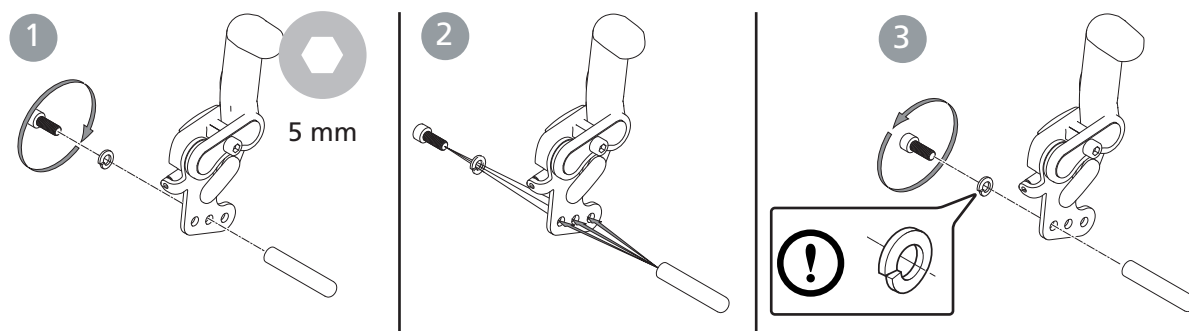
Hvis drivhjulene er monteret i en af de forreste stillinger, kan benstøtter, der foldes til siden, løsne en låst brems. For at undgå dette skal bremsearmen justeres, så den er i "fristilling". Så løsnes bremsen først, når bremsearmen føres tæt på drivhjulet.

1. Løsn skruen på indersiden af bremsearmen.
2. Løsn den ovale plade, vend den 180° (takken på pladens inderside skal ramme det øverste hul).
3. Skru den fast igen.

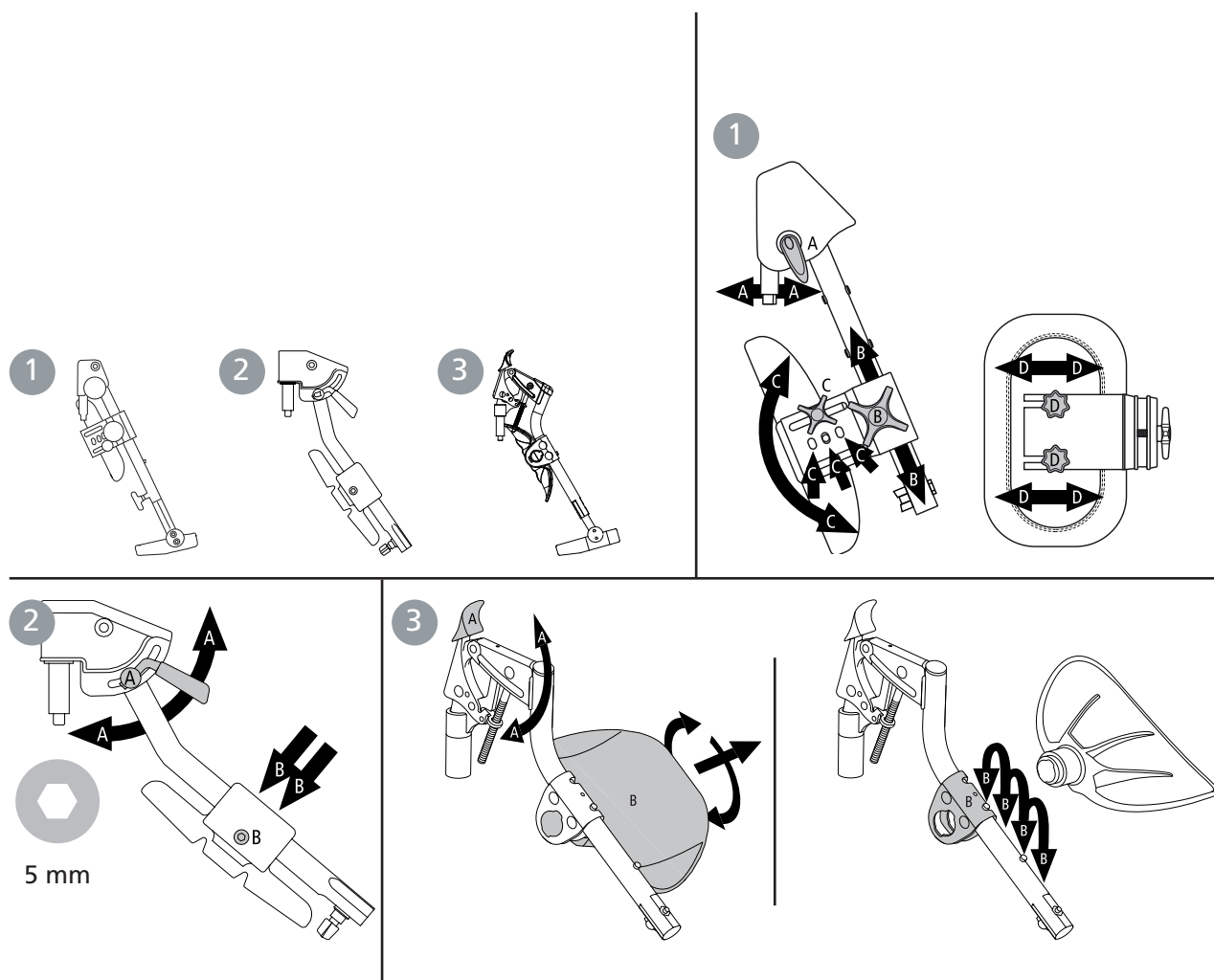


9. Efterjusteringer

Justering af bremseklods ved visse drivhjulspioner



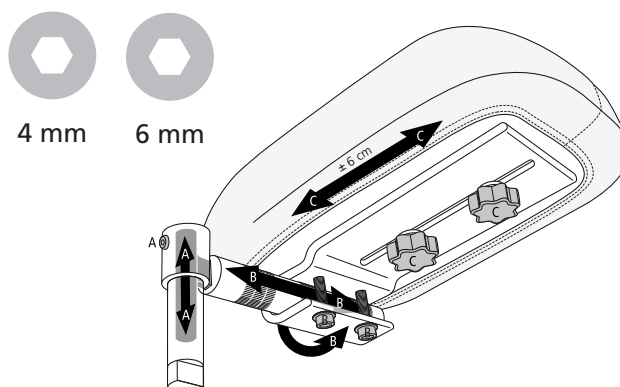
Benstøtte, trinløs, med regulerbar vinkel



9. Efterjusteringer

Amputationsbenstøtte

Sid aldrig på amputationsstøtten.

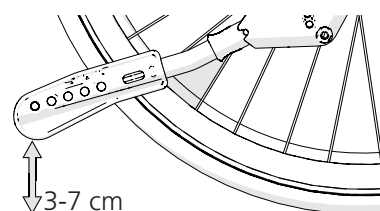


Tipsikring

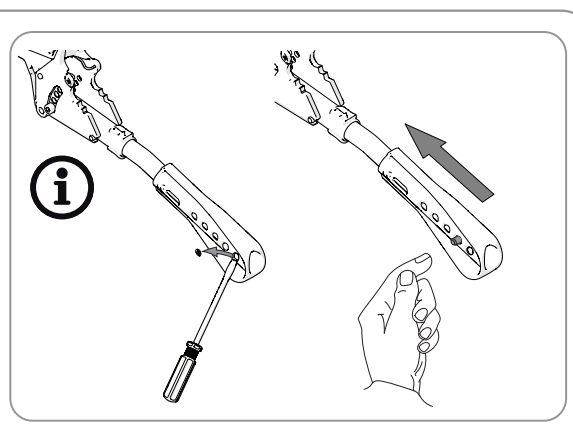
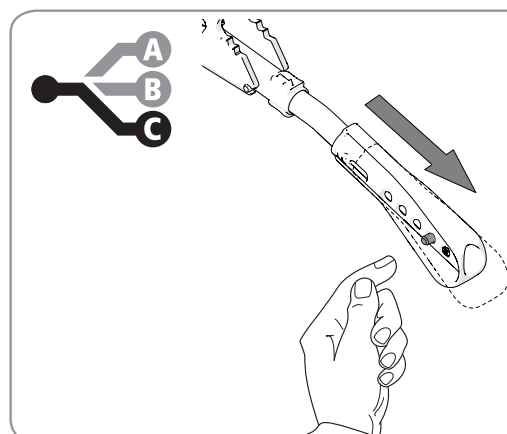
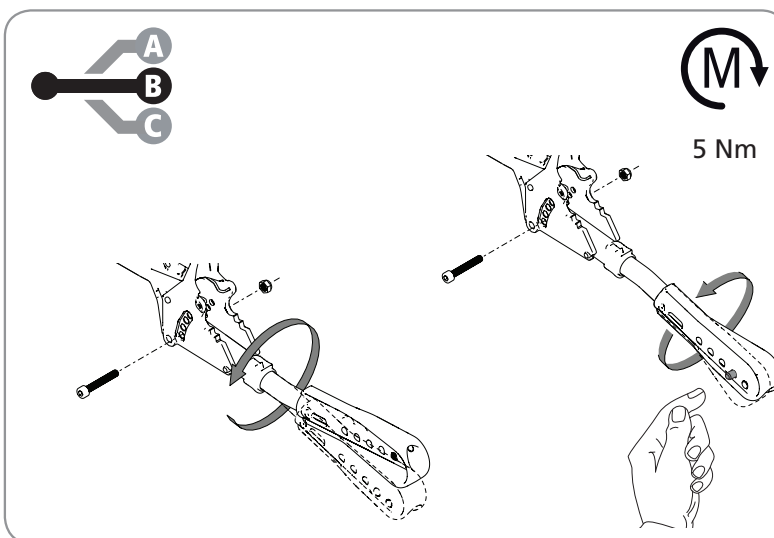
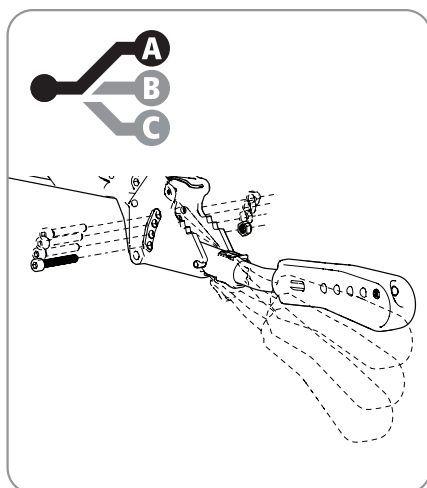
Tipsikringerne er justerbare i højde og vinkel og regulerbare i længde.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



5 mm



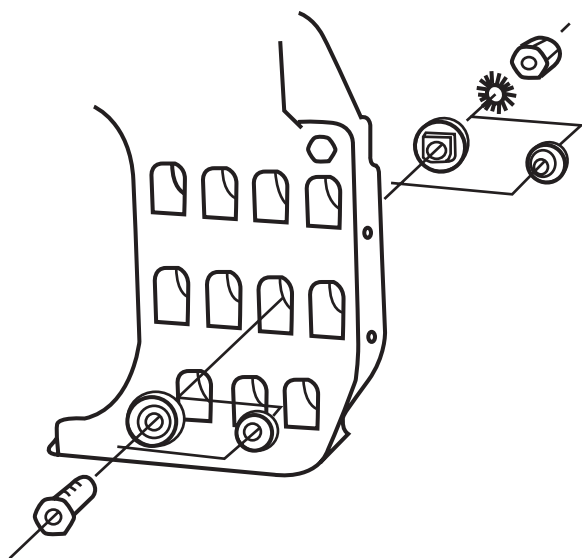
9. Efterjusteringer

Ændring af cambervinkel

Cambervinklen kan ændres ved at udskifte de skiver, der sidder mellem navmuffe og møtrik. Se afsnittet "*Justering af sædehøjde ved hjælp af drivhjulsposition/drivhjul*".



Når kørestolen samles, skal du sørge for, at quick-release-knappen i navet springer ordentligt ud. Test ved at trække i hjulet.



Tyngdepunkt/balanceindstilling

Tyngdepunktet (balanceindstillingen) justeres ved at ændre drivhjulenes position.
- Flyt navlejerne/drivhjulene fremad eller bagud.



24 mm

Når drivhjulenes position flyttes fremad, bliver kørestolen lettere at køre og dreje, men tendensen til at tippe bagover øges.

Se afsnittet "*Justering af sædehøjde ved hjælp af drivhjulsposition/drivhjul*".

Kontrollér også bremserne, se afsnittet "*Bremse, justering*".



Tyngdepunktet ændres også ved ændret sædevinkel og/eller rygvinkel.



Risiko for at vælte!
Kontrollér altid tipsikringens funktion efter justeringer.



Når kørestolen samles, skal du sørge for, at quick-release-knappen i navet springer ordentligt ud. Test ved at trække i hjulet.

9. Efterjusteringer

Drivringe

Materiale og afstand mellem drivhjul – drivring påvirker brugerens gribemuligheder. Cellegummi og plastbelagte fås som tilvalg.

Cellegummi/plastbelagte drivringe giver højere friktion. Ved kraftig opbremsning kan der lettere opstå forbrændinger (f.eks. vabler).

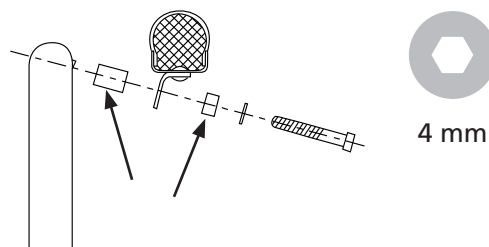
Fare for, at fingrene kommer i klemme, kan forekomme ved passage gennem smalle passager,



Fingrene kan komme i klemme, hvis de kommer ind mellem egerne. Der kan fås en egebeskyttelse for at forhindre klemning.

Ændring af drivringsafstand

Aluminium, stål, plastbelagt og cellegummidrivring til 24", 22" og 20" drivhjul. Afstanden mellem drivhjul og drivring kan justeres ved at flytte/bytte rundt på de to afstandsringe.

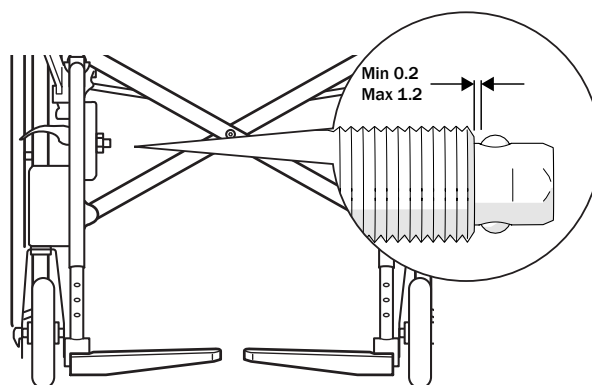
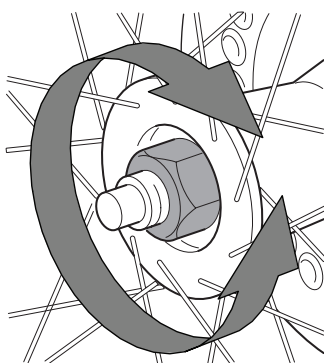


Drivhjul med quick-release-kobling

Afstanden mellem navmuffen og låsekuglerne kan tilpasses ved at justere møtrikken på navets yderside. Afstanden mellem navmuffen og låsekuglerne skal være 0,2 til 1,2 mm.



Når kørestolen samles, skal du sørge for, at quick-release-knappen i navet springer ordentligt ud. Test ved at trække i hjulet.



10. Tilbehør – justering, håndtering

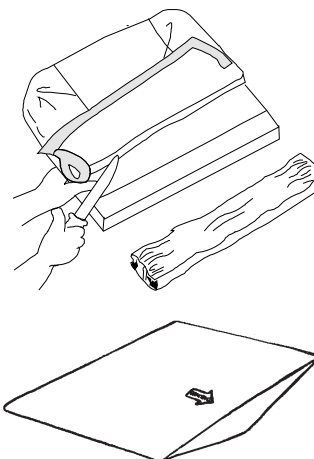
Monteringsanvisning følger altid med tilbehøret, når det leveres fra Etac.
Anvisninger findes også på vores hjemmeside www.etac.com

Sædepude og komfortkile

Puden skæres til efter den indstillede sædedybde i for- eller bagkanten. Sørg for, at puden sidder tæt ind mellem rygrørene med de afrundede hjørner bagud, når længden måles.

Puden er en standardtype og ikke beregnet til brugere med siddesår.

Puden kan suppleres med en komfortkile. Den udjævner sædet i forkanten, hvilket forbedrer siddekomforten betydeligt. Placer komfortkilen i pudebetrækkets inderlomme på pudens underside. Pilen på komfortkilen skal vende opad og pege fremad.



Armlæn, aftageligt, med justerbar højde

Armlænsbeslaget kan monteres i 2 forskellige højder. I stilling 1 kan armlænets højde justeres mellem 18-26 cm, og i stilling 2 (standard) mellem 24-31 cm i trin på 1 cm.



10 mm 5 mm



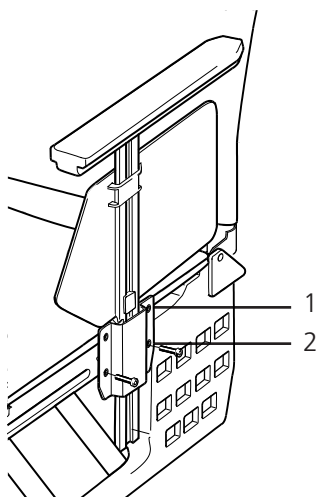
3 mm

Låsepalens højde bestemmer både armlænets højde og fastgør sidepladen:

- Løsn skruen, der holder låsepalen fast.
- Skyd sidepladen op eller ned til den ønskede højde.
- Skru palen fast på sidepladen igen.

Højre armlæn kan ved behov monteres på venstre side og omvendt.

Kørestolen må ikke løftes ved hjælp af armlænene.



10. Tilbehør – justering, håndtering

Armlæn, opklappeligt, justerbart i højden

Det opklappelige armlæn fås i to varianter, med justerbar højde og med fast højde. Det er fast monteret på kørestolsrammen og kan føres opad/bagud ved at vippe den røde låsearm (A) indad.

Armlænet monteres ifølge den medfølgende monteringsanvisning.

Armlænets højde kan justeres mellem 22 – 30 cm i trin på 1 cm.

- Før den røde låsearm til siden, og løsne unbrakoskruerne, der holder armlænskonsollen.
- Skyd armlænspladen op eller ned til den ønskede højde.
- Skru armlænskonsollen fast.

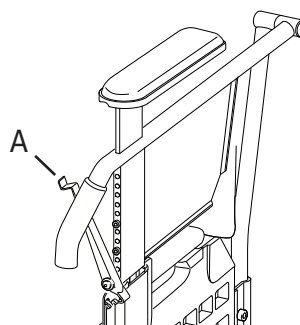
Kørestolen må ikke løftes ved hjælp af armlænene.



Armlænet kan ikke kombineres med stokkeholder eller med 24" el. 22" eller 20" drivhjul i stilling C.



Der kan forekomme begrænsninger for tipsikring, se afsnittet "Tilbehør" for yderligere oplysninger



3 mm

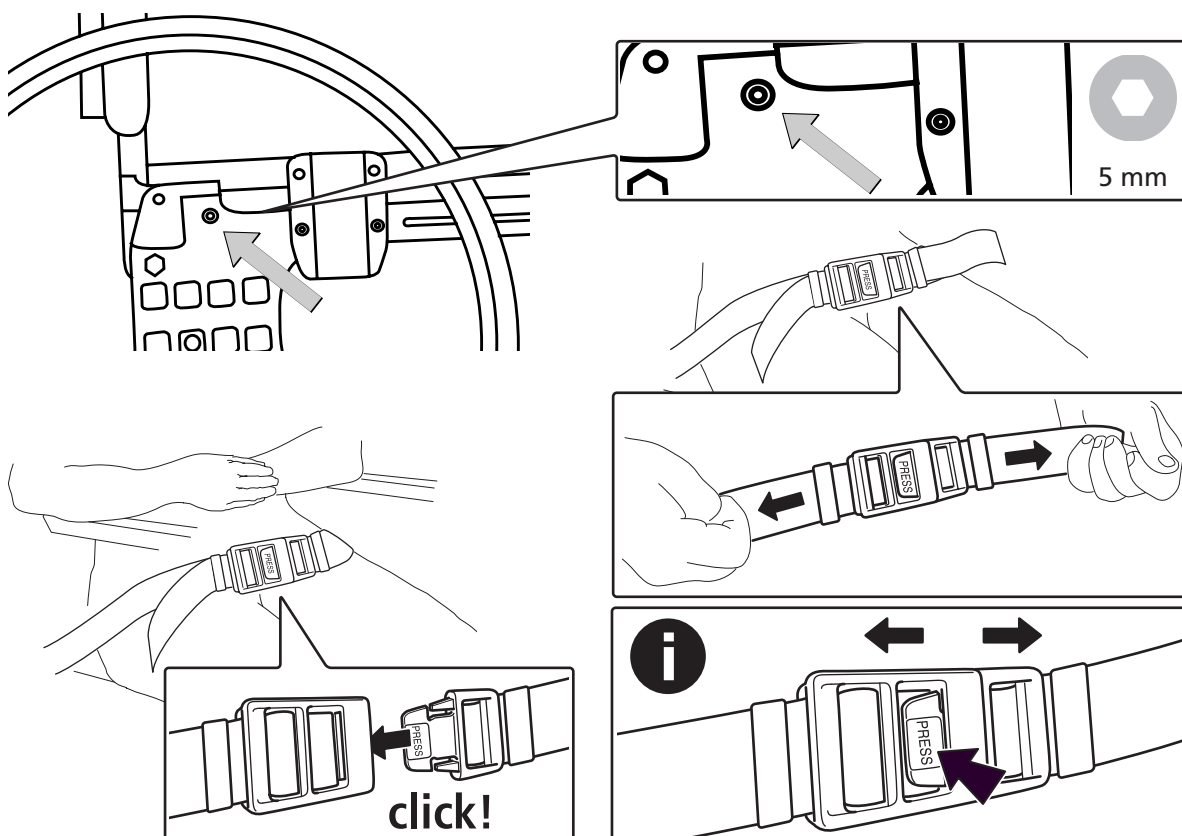
Hoftebælte

Hoftebæltet er todelt, kan reguleres i længden og har snaplås. Det monteres i hullet umiddelbart foran rygledet over drivhjulsbeslaget.

Hoftebæltet er kun til placering i kørestolen. Det må ikke erstatte sikkerhedsselen i en bil.



Kontrollér, at brugeren ikke glider frem på sædet, så bæltet lukker for blodtilførslen i hofte/taljeregionen.



10. Tilbehør – justering, håndtering

Hovedstøtte

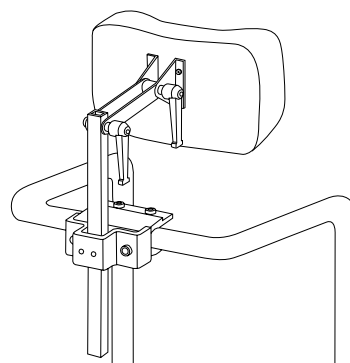
Hovedstøtte monteres på kørebøjlen (tilvalg) eller på et separat hovedstøttefæste. Hovedstøtten kan reguleres i højde, dybde og vinkel og kan tages af.



Inden hovedstøtten indstilles, skal du kontrollere, at brugeren har en god siddestilling og sidder stabilt.



Balancepunktet kan ændre sig, når brugeren læner sig mod hovedstøtten.

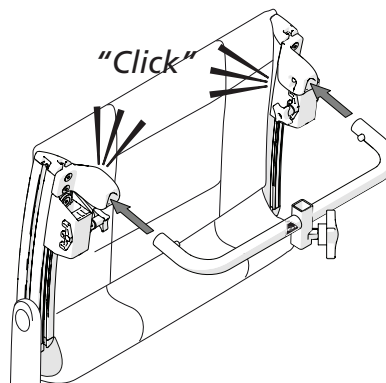


Hovedstøttefæste

Hovedstøttefæstet bruges til montering af hovedstøtten.



Løft ikke kørestolen i hovedstøttefæstet.

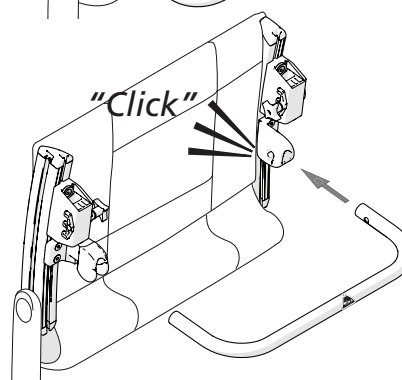
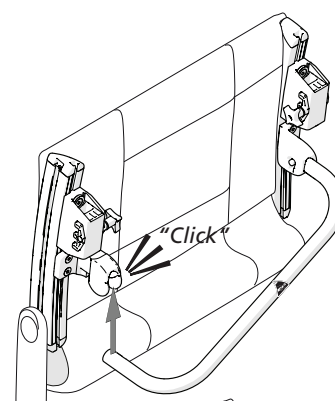


Tværstang

Tværstangen bruges til forstærkning af rygstellet.



Løft ikke kørestolen i tværstangen.



11. Tekniske data

	Stoltype	Art nr Cross	Samlet bredde	Sædedybde fra rygrør**	Vægt***	Maks. brugervægt
Cross	35 cm kort	13120101	56,0 cm	36-42 cm	15,2 kg	125 kg
	35 cm lang	13120102	56,0	42-48	15,4 kg	125 kg
	37,5 cm kort	13120103	58,5	36-42	15,3 kg	125 kg
	37,5 cm lang	13120104	58,5	42-48	15,5 kg	125 kg
	40 cm kort	13120105	61,0	36-42	15,4 kg	125 kg
	40 cm lang	13120106	61,0	42-48	15,6 kg	125 kg
	42,5 cm kort	13120107	63,5	36-42	15,5 kg	125 kg
	42,5 cm lang	13120108	63,5	42-48	15,7 kg	125 kg
	45 cm kort	13120109	66,0	36-42	15,6 kg	125 kg
	45 cm lang	13120110	66,0	42-48	15,8 kg	125 kg
	47,5 cm kort	13120113	68,5	36-42	15,7 kg	125 kg
	47,5 cm lang	13120114	68,5	42-48	15,9 kg	125 kg
	50 cm kort	13120111	71,0	36-42	15,8 kg	125 kg
	50 cm lang	13120112	71,0	42-48	16,0 kg	125 kg
	52,5 cm kort	13120115	73,5	36-42	15,9 kg	125 kg
	52,5 cm lang	13120116	73,5	42-48	16,1 kg	125 kg

Sædehøjde bag	Sædehøjde for	Ryglæns- højde*	Transport- bredde	Samlet højde	Samlet længde	Benstøtte- længde	Sammenklap- pet længde	Benstøtte- vinkel	Størrelse på baghjul
38-50 cm	38-51 cm	32-45 cm	32 cm	74-128 cm	102-122 cm	26-64 cm	76-92 cm	108°-114°	46,5-48,5 cm

* Gælder Crossryg 3A standard. For Crossryg 3A høj gælder 38-51 cm.

** Med triangulær ryg + maks. 7 cm

*** Med massivt dæk og staldrivning, +1,3 kg

Cross	Vægtene gælder for stol med 24" drivhjul med quick-release, højtryksdæk, aluminiumdrivring, kørehåndtag, benstøtte, fodplade, bremse, armlænsbeslag, 6 1/2" forhjul og mediumforgaffel. De angivne mål kan variere ± 2 %.
-------	---

Maks. hæld- ning sidelæns	Maks. hæld- ning ned
>20°	>20°

ALU	Fe	PES
Fe/CF/ALU	PP/TPR	ALU/PA/PE/PU

Når produktet er udtjent, kan det renoveres af Etac og dermed få en ny brugslevetid. Se www.etac.com, eller kontakt din lokale forhandler for at få flere oplysninger.

12. Service og vedligeholdelse

Vask af ryg og sæde

Betrækket er fremstillet af polyesterstof i to lag.

Sædebetrækket er fæstnet i langsgående spor i sæderørene, og det kan nemt afmonteres fra stellet ved at skrue endemufferne af.

Stropryggen tages af ved at skrue endemufferne af.

Træk derefter betrækket op, og vask det ifølge vaskeanvisningerne på produktet.

Drivhjul/forhjul

Dæk/slange: Kontrollér dæktrykket (se dæksiden) og desuden dækmønstret mindst en gang om måneden.

Eger: Løse eger kan give eksede hjul. Kontakt en cykelhandler eller din kommune ved behov for egerjustering.

Hjulaksler: Rengør hjulaksler fra hår og snavs ved behov.

Kuglelejer: Vedligeholdelsesfrie.

Drivring: Hvis en drivring får en revne, der beskadiger hånden ved fremdrivning, skal den udskiftes.

Forgaffelfæste: For optimale køreegenskaber skal beslagene være indstillet vinkelret. Kontrollér også, at forgaflerne er spændt korrekt. Se afsnittet "*Afmontering/montering af forgaffel*".

Bremser

Bremsernes effekt afhænger af dæktrykket. Kraftig tilsmudsning kan påvirke bremsemekanismen negativt.

Ved behov for justering, se afsnittet "*Bremse, justering*".

Vask af stel

Det er vigtigt, både for dit eget velvære og for stolens holdbarhed, at holde stolen ren. Den er udstyret med drænhuller, så den er let at vaske og tørre.

Rengør stellet med et ikke-slibende rengøringsmiddel med en pH-værdi på 5-9 eller 70 % desinfektionssprit. Skyl og tør efter.

Reparationsmaling

Til mindre ridser og lakskader fås reparationsmaling i alle Cross-kørestolens stelfarver.

Andet

Hvis noget på din kørestol ikke fungerer, skal du kontakte din ordinerende terapeut eller kommune.

Ved reparation og udskiftning af dele bør der anvendes originale dele fra Etac eller komponenter i tilsvarende kvalitet.

Ved brug af andre dele er Etac ikke ansvarlige for funktion og sikkerhed.

Ved behov smøres bevægelige dele/led med f.eks. cykelolie eller lignende.



Defekte kørestole må ikke anvendes.

**Etac Ltd.**

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

**Promefa AG**

Kasernenstrasse 3A
8184 Bachenbülach, CH
+41 44 872 97 79

**Etac Supply Center AB**

Långgatan 12
SE-334 33 Anderstorp



+46 371 58 73 00



info@etac.com



www.etac.com



7 320451 370990 >

75192

etac[®]

Creating Possibilities